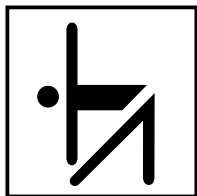



# GERMANEN SPIEGEL




## Informationen und Berichte

---



 *Danke allen unseren Inserenten für das 2013 entgegengebrachte Vertrauen. Wir wünschen Ihnen allen ein besinnliches Weihnachtsfest sowie ein gesundes „Neues Jahr“, verbunden mit allem geschäftlichen Erfolg, den Sie sich selbst erhoffen!*

 *Der „Germanenspiegel“*

*100* Jahre

**SV Germania Grasdorf von 1908 e. V.**

---

**Weihnachten 2013**

# Restaurant *Dilara*

**Türkische Lehmofenspezialitäten**

*Inh. Semra Biçakçı*

**Hildesheimer Str. 239 A  
30880 Laatzen**



## **Öffnungszeiten:**

Montag bis Samstag:  
17:00 bis 24:00 Uhr

So. und Feiertage:  
12.00 Uhr bis 24.00 Uhr

**Tel.: 0511 / 860 28 71**

**Fax: 0511 / 860 28 79**

**[www.restaurant-dilara.com](http://www.restaurant-dilara.com)**

## **Vorwort**

**Liebe Sportkameradinnen, liebe Sportkameraden,**

schneller als man es glauben möchte und denken mag, wird das Jahr 2013 in wenigen Tagen nur noch in den Geschichtsbüchern stehen.

Ein Zeitpunkt, um ein wenig zu resümieren und einen Blick auf das nächste Jahr zu richten.



Zu den sportlichen Highlights zählten, dass

- 2 Jugendmannschaften in der Finalrunde der Hallenkreismeisterschaft standen
- Die FB Ü 32 sowohl an der Endrunde der Niedersachsenmeisterschaft und dem Deutschen Altherren-Supercup teilgenommen hat
- Die FB C1 wieder in die Landesliga aufgestiegen ist
- mit dem „Adiuro-Cup“ wieder ein gutes Vorbereitungsturnier für die FB H1 ausgerichtet wurde
- in Grasdorf wieder die Michael-Rummenigge FB-Schule in Zusammenarbeit mit SwissLife stattfinden konnte
- die FB B1 durch finanzielle Unterstützung von Fritz Willig ein gut besetztes Kurztturnier im Helmut Simnack Stadion durchgeführt hat
- die FB B1 den U17-Hallencup der KSG Hannover veranstalten konnte
- unsere Schiri-Gruppe beim Wettbewerb „fleißige Schiris“ gewonnen hat
- die Torwartschule von Klaus Komning ein absolutes Vorzeigeprojekt ist.

Nicht schön, aber aus verschiedenen Gründen nicht zu verhindern, war die Abmeldung der FB H2. Im Moment gibt es konkrete Überlegungen, wie man diese Mannschaft in der nächsten Saison wieder ins Leben rufen und nachhaltig halten kann.

Problematisch gibt sich nach wie vor die personelle Situation für verschiedene Funktionen und Bereiche. Wir bräuchten dringend mehr Mitglieder, die das Vereinsgeschehen aktiv, innovativ und nachhaltig mitgestalten könnten.

Die FB-Herrensparte braucht einen Spartenleiter, die Bearbeitung des Germanenspiegels sucht auch noch einen Verantwortlichen. Schön wäre es auch, wenn jemand Spaß daran hätte, bei den Heimspielen der FB H1 durchgehend als „Stadionsprecher“ zu agieren.

Bislang gab es hierzu keine positiven Reaktionen.

Dies trifft auch auf meinen Aufruf im letzten GS zu. Meine Bitte, die wirtschaftliche Situation des Vereins durch eine Spende oder die Mitgliedschaft im Club 100 zu verbessern, scheint keinen zu interessieren.

Einschnitte für das Jahr 2014 sind so unausweichlich, denn ohne genügend „Moos“ ist auch weniger los.

RECHTSANWÄLTE  
TESCHE, BERNDT, WEISE & PARTNER

ADIURO.

WWW.ADIURO.DE

HANNOVER

HINDENBURGSTR.26  
30175 HANNOVER

TEL. 0511.898549-0  
FAX. 0511.898549-20  
HANNOVER@ADIURO.DE

## 11 FREUNDE MÜSST IHR SEIN!

Recht und Fussball liegen im Grunde nahe beieinander. Fragen Sie sich, wie wir auf diese zugegeben überzogene Annahme kommen? Aufgrund der vielschichtigen und diffizilen juristischen Anforderungen ist hierfür eine fachliche Spezialisierung in ausgesuchten Rechtsgebieten notwendig.

Unserer Kanzlei hat es sich daher zur Aufgabe gemacht, uns ihrer individuellen rechtlichen Probleme fachlich versiert anzunehmen. Im Mittelpunkt unserer Bemühungen steht dabei die persönliche Betreuung Ihres Mandats - damit müssen

Sie sich um Ihre Rechtsprobleme keine Sorgen mehr machen. Da eine Fußball-Mannschaft nicht allein aus 11 Spielern besteht, bieten wir Ihnen darüber hinaus, durch Kooperationen mit Unternehmens- und Steuerberatern, eine effiziente ganzheitliche Beratung in den wichtigsten unternehmerischen Bereichen.

Setzen Sie, wie wir, auf eine starke Mannschaft!

Ihre ADIURO - Anwälte

### Allgemeines Zivilrecht

.Mietrecht  
.Privates Baurecht  
.Vertragsrecht  
.Verkehrsrecht  
.WEG Recht

### Arbeitsrecht

### Erbrecht

### Familienrecht

### Sozialrecht

### Insolvenzrecht

### Strafrecht

### Wirtschaftsrecht

.Domainrecht / IT-Recht  
.Gesellschaftsrecht  
.Handelsrecht  
.Urheber- und Markenrecht

### Wirtschaftsstrafrecht

Vertragsrecht  
Vertragsgestaltung / AGB  
Wettbewerbsrecht



Vielleicht führt dieser erneute Appell bei dem einen oder anderen zu einem inneren Ruck, entweder finanziell zu unterstützen oder sich aktiv an der Vereinsarbeit zu beteiligen. Ich bin jedenfalls gespannt.

Im Übrigen möchte Sie schon jetzt zur Jahreshauptversammlung am 21.2.2014 um 19 Uhr in unser Klubhaus in der Ohestraße einladen.

Der Vorstand wünscht allen Mitgliedern und Partnern, den Eltern unserer Jugendlichen, Gönnern und Förderern sowie allen Fans und Freunden des SV Germania Grasdorf ein besinnliches und gesegnetes Weihnachtsfest und einen guten Rutsch in das "Olympia- und WM-Jahr" 2014, dass Ihnen/euch auch allerbeste Gesundheit, viel Glück und die Erfüllung der persönlichen Wünsche bringen soll.

Ihr / Euer

Wolfgang Wöland  
1. Vorsitzender

## 1. Herren

### Abschlusschwäche kostet viele Punkte

Die Halbserie unter dem neuen Trainer Stephan Pietsch verlief mit gemischten Gefühlen. Das Fazit ist jedoch positiv. Stephan stand im Sommer vor einer nicht einfachen Aufgabe. Er musste mit wenigen Mitteln eine schlagkräftige Truppe zusammenstellen. Man hatte viele Abgänge zu verzeichnen. Sieben Stammspieler haben zur Sommerpause den Verein verlassen. Das muss erst einmal kompensiert werden. Aber natürlich war Stephan Pietsch nicht untätig. Neu im Verein sind Sebastian Trambauer, Michael Jarzombek (beide OSV Hannover), Lars Brandau (TSV Hohenhameln), Marvin Maczuga (TSV Fortuna Sachsenross), Naser Capric, Florian Toussaint (beide HSC Hannover), Danyal Naderi, Ramon Salgado (beide SG Letter 05), Benjamin Viebrans (HSC Hannover A-Jugend) und Marvin Krüger (BSV Hannovera Gleidingen A-Jugend). Aus unserer eigenen A-Jugend sind in diesem Jahr Marco Cyrus, Alexander Bollmann und Leon Röttger zu uns gestoßen. Leon musste allerdings aus beruflichen Gründen kürzer treten und stand uns bisher noch nicht zur Verfügung. Wir hoffen, dass er zur Rückrunde ein wenig mehr Zeit findet und wieder angreifen kann. Erfreulich war auch, dass Sanel Rovcanin von seinem Auslandsaufenthalt wieder zurück kam und wir durch ihn auch weiter an Qualität gewinnen konnten. Anfänglich tat sich die Mannschaft doch etwas schwer, die Philosophie und taktischen Vorgaben des Trainers umzusetzen. Die ersten Spiele liefen etwas holprig, aber die Ansätze konnte man dort schon erkennen. So eine enorme Kaderumstellung braucht auch Zeit.

**FAHRSCHULE KALLMEYER**  
 INH.: GERD TEUCHERT



**HAVE FUN**

**SCHNELL - PREISWERT - ERFOLGREICH**

**TEL.: 0511 - 864787**  
 Hildesheimer Straße 70 · 30880 Laatzen

**WWW.FAHRSCHULE-KALLMEYER.DE**

**Riesen-Getränkeauswahl auf über 700 m<sup>2</sup>**



**Getränkemarkt Rethen**

**Partyservice**

- Zapfanlagen
- Fassbiere
- Leihgläser
- Stehtische
- Festzeltgarnituren
- Schankwagen

**Jetzt online bestellen:**  
 sitt-getraenkemarkt@t-online.de

IceAge Eiswürfel und Crushed Ice  
 Hermes Paketservice · Prepaidterminal

**Hildesheimer Straße 310 · 30880 Laatzen · Tel: (0 51 02) 60 61**  
 Öffnungszeiten: Montag bis Freitag 8:00 – 18:30 Uhr / Samstag 8:00 – 14:00 Uhr

## Herren-Fußball



Wir verbessern uns aber stetig von Spiel zu Spiel. Der Trainer geht mit hervorragendem Beispiel voran. Seine akribische Arbeit mit Hang zum Perfektionismus färbt ab und spornt das gesamte Team an. Gerade für die jüngeren Spieler ein wichtiger Faktor um sich zu entwickeln, denn das Potenzial ist da, auch wenn die Einsatzzeiten in diesem Jahr noch nicht so viel sind. Diese Professionalität im wohlgeordnet Amateurbereich ist einzigartig.

Kommen wir nun zur sportlichen Situation. Die Bilanz fällt da eher enttäuschend aus. Aus 15 Spielen holte man lediglich 17 Punkte (4-5-6). Auch das Torverhältnis von 22:24 sehen wir mit gemischten Gefühlen. Betrachtet man die nüchternen Fakten, neigt man dazu zu dem Urteil zu kommen, es fehle an Qualität. Doch dem ist nicht so. Unsere treuen Fans und Zuschauer werden mir da zustimmen. Man zeigte in fast allen Spielen, auch gegen Topteams der Liga, eine außerordentliche Dominanz. Die 24 Gegentore sind ein Topwert der Liga. Lediglich Krähenwinkel und Stelingen haben weniger. Der Spitzenreiter Eilvese hat ebenfalls 24 Gegentore. Da messen wir uns mit der Spitze. Die 22 Tore sind allerdings Abstiegskampf. Nur drei Teams haben weniger Tore geschossen. Und die befinden sich allesamt auf den letzten drei Plätzen in der Tabelle. Und genau das ist das sprichwörtliche Haar in der Suppe. Denn die sportlichen Leistungen in den Spielen sind keineswegs schlecht, das Spiel gegen Blaues Wunder mal ausgeklammert. Und man müsse sich größere Sorgen machen, wenn wir uns wenig bis gar keine Torchancen herauspielen. Auch dem ist nicht so – wir haben pro Spiel im Schnitt 2-3 Hochkaräter. Chancen, in denen man sich als Zuschauer fragt, „wie kann er den nicht machen?“. Ein jeder erinnert sich an Mario Gomez' Glanzstunde bei der EM 2008 gegen Österreich. Vergleichbare Situationen hatten auch wir zu häuf. Das sind aber Dinge, die man abstellen kann. Wir trainieren fleißig daran und hoffen, dass auch irgendwann der Knoten bei der Chancenverwertung platzt. Wir sind in einer Entwicklungsphase und noch lange nicht am Ende. Die Mannschaft hat großes Potenzial mit Stephan Pietsch als Coach. Mit uns ist in der Rückrunde auf jeden Fall zu rechnen.

Abschließend habe ich noch etwas für alle Fans des Budenzaubers. Nach jahrelanger Abstinenz ist die 1. Herren zurück auf dem Parkett des Hallenfußballs. Der Filzball rollt wieder für die Germanen.

Wir würden uns freuen, den einen der anderen auch in der fußballfreien Zeit bei folgenden Terminen zu sehen:

- 13. und 14. Dezember 2013 bei Concordia Hildesheim
- 22. Dezember 2013 beim SV Bavenstedt
- 28. Dezember 2013 beim Heeßeler SV
- 3. Januar 2014 beim FSV Sarstedt (11. Sarstedter „REWE“ Hallenmaster)
- 11. und 12. Januar 2014 bei Lehrte/Sehnde/Burgdorf
- 18. und 19. Januar 2014 beim FC Bennigsen

Zu guter Letzt wünschen wir allen Vereinsmitgliedern, allen Fans und Zuschauern und allen, die uns und den Verein unterstützen ein schönes Weihnachtsfest und einen guten Rutsch ins neue Jahr.

*Dennis Specht*



Norbert Wostbrock,  
Teammanager



## Vom Quereinsteiger zum Aufsteiger.

Bringen Sie als Berater bei Swiss Life Select Ihre Kunden und Ihre Karriere voran – auf Basis des ganzheitlichen Beratungskonzeptes eines der größten europäischen Finanzdienstleisters. Sie bringen Ihre Talente mit – alles andere bringen wir Ihnen bei.

### Ich suche: Quereinsteiger mit Vertriebsleidenschaft (m/w)

#### Ihr Profil:

- besondere kommunikative Fähigkeiten
- gute Allgemeinbildung
- Lernbereitschaft, Flexibilität und Belastbarkeit

#### Wir bieten Ihnen:

- qualifizierte Ausbildung zum Versicherungsfachmann IHK
- transparentes und objektives Karrieresystem
- Sicherheit eines großen Konzerns
- Arbeit in einem wichtigen Zukunftsmarkt mit dauerhaft hoher Nachfrage

Geben Sie Ihrer Karriere einen Impuls und bewerben Sie sich jetzt:

Teammanager

#### Norbert Wostbrock

selbstständiger Handelsvertreter für Swiss Life Select

Volgersweg 5

30175 Hannover

Telefon: 0511-1 23 11 50

Mobil: 0172-5 14 33 98

[norbert.wostbrock@swisslife-select.de](mailto:norbert.wostbrock@swisslife-select.de)

[www.swisslife-select.de/norbert-wostbrock](http://www.swisslife-select.de/norbert-wostbrock)



## Herren-Fußball



### Alte Herren

#### „Zwei Gesichter“

In der zweiten Phase der Hinrunde zeigte die Ü32 zwei Gesichter. Während die Spiele in Arnum (3:2), gegen Wennigsen (5:3) und bei Croatia (4:2) siegreich gestaltet werden konnten, setzte es bei 96 (Kunstrasenplatz) eine verdiente 5:3 Niederlage. Auch in Bemerode wurden auf dem ungeliebten Kunstrasen bei 3:3 zwei Punkte liegen gelassen.

So sieht es in der Meisterschaft nicht ganz so positiv aus, wie erhofft. Nach der Hinrunde beträgt der Rückstand auf Hannover 96 bereits 5 Punkte.

| Platz | Mannschaft           | Spiele | G | U | V | Tore  | Differenz | Punkte |
|-------|----------------------|--------|---|---|---|-------|-----------|--------|
| 1     | Hannover 96          | 9      | 9 | 0 | 0 | 46:15 | 31        | 27     |
| 2     | SV Germania Grasdorf | 9      | 7 | 1 | 1 | 37:18 | 19        | 22     |
| 3     | TSV Pattensen        | 7      | 5 | 0 | 2 | 22:16 | 6         | 15     |

Eine erfolgreiche Titelverteidigung erscheint derzeit in weite Ferne gerückt zu sein. Selbst mit einem Sieg gegen 96 in der Rückrunde, sind wir auf fremde Hilfe angewiesen. Aber die Mannschaft und das Umfeld werden alles geben, um möglichst lange im Titelrennen zu bleiben.

Im Kreispokal konnte in der 4. Runde noch Hannover 96 mit 3:1 ausgeschaltete werden, be-vor im Achtelfinale Endstation war. In einem hochklassigen Spiel zog man am Ende gegen den TSV Krähenwinkel-Kaltenweide mit 1:2 den Kürzeren. Der Mannschaft muss aber ganz besonders für die zweite Halbzeit eine erstklassige kämpferische und dann auch spielerische Leistung attestiert werden.

Erfreulicher war aber der Ausgang der 3. Qualifikationsrunde zur Niedersachsenmeister-schaft. Am 3. Oktober wurde der FC Viktoria Thiede mit 8:1 (4:0) förmlich auseinander genommen. Bei diesem Kanter Sieg erzielten Patrick Werner (4), Florian Toussaint, Andreas Hülsing, Ermin Vojnikovic und Dirk Göldner die Tore. Kurz vor Spielende gelang dem Gast aus Thiede noch der Ehrentreffer. Somit wurde die Endrunde der 17. Krombacher Ü32-Niedersachsenmeister-schaft erreicht, welche am 3. Mai 2014 in Barsinghausen ausgetragen wird. Folgende Gegner wurden in der Gruppenphase (Gruppe B) zugelost:

SV Vorwärts Nordhorn, MTV Isenbüttel und SG Bornreihe.

Wir hoffen natürlich auf rege Unterstützung bei diesem Event.

Im nächsten Jahr steht dann auch wieder die Teilnahme an der inoffiziellen Deutschen Meisterschaft auf dem Programm. Der 9. Deutsche Altherren-Supercup Ü32 findet vom 13.06.2014 bis 15.06.2014 in Großaspach statt.

Am 8. Dezember 2013 fand die Gruppenauslosung statt. In der Gruppe C treffen wir dabei auf folgende Mannschaften:

- Hertha BSC Berlin
  - SC Westfalia Kinderhaus
  - SSV Weyerbusch
  - Entscheidung Mai 2014
2. Ewige Tabelle / Berliner Fußballverband  
Verbandsmeister Westfalen  
Teilnehmer Rheinland / Baden  
Verbandspokalsieger Hessen



**Frauke Klar**

**Praxis für Physiotherapie**

Am Thie 3b • 30880 Laatzen

Tel. 0511/8 23 82 23 • E-Mail: [physiotherapieklar@gmx.de](mailto:physiotherapieklar@gmx.de)

Homepage: [www.physiotherapie-klar.de](http://www.physiotherapie-klar.de)

- Krankengymnastik
- Manuelle Therapie nach Cyriax
- Craniosacrale Therapie
- Therapie nach Bobath (Kinder und Erwachsene)
- Brügger-Therapie
- McKenzie-Therapie
- Massage
- Fango-Packungen
- Heißluft
- Heiße Rolle
- Extensionsbehandlung
- Elektro-Therapie
- Ultraschall-Therapie
- Manuelle Lymphdrainage
- Kinesio Taping

*Termine nach Vereinbarung – Alle Kassen und Privat*

## Herren-Fußball



Die Vorbereitungen für diese Veranstaltung laufen bereits. Wer Interesse hat, mit nach Großaspach zu fahren, kann sich an Erich Doberstein wenden. Voraussetzung ist natürlich, dass noch Plätze frei sind. Also fix anmelden.

Abschließend gilt mein Dank allen, die die „Ü32“, in welcher Form auch immer, unterstützen und somit auch auf ihre Art und Weise zum Erfolg der Mannschaft beitragen.

Auf diesem Wege wünschen wir allen Mannschaften, Vereinsmitgliedern und Freunden des SV Germania Grasdorf eine besinnliche Vorweihnachtszeit, ein fröhliches Weihnachtsfest und einen guten Rutsch in das Jahr 2014.

*Michael Otte*

### Alt Alt

Die Ü 40 hat in diesem Sommer einen Umbruch vollzogen. Neben einigen Spielern, die aufgehört haben, hat auch Gerd Kleineböcker als langjähriger Trainer/Betreuer dieser Mannschaft die Verantwortung weitergegeben, so dass nunmehr Kadir Cepni und der Unterzeichner gemeinschaftlich den Spielbetrieb organisieren. An dieser Stelle noch einmal ein herzliches Dankeschön an Gerd, denn auch bei der Ü40 regelt sich längst nicht alles von allein. Auf der anderen Seite haben einige verdiente Fußballer der Ü 32 festgestellt, dass man mit Mitte 40 auch auf einem Kleinfeld genug Bewegung haben kann und spielen daher ab diesem Jahr regelmäßig bei uns und nur noch im Notfall (der jedoch erschreckend häufig schon eingetreten ist) bei der Alten Herren. Da wir unsere Heimspiele ab dieser Saison auch Montag und nicht mehr Freitag austragen, ist die bisherige Problematik der parallelen Ansetzung beider Mannschaften (Ü 32/Ü 40) zumindest entschärft.

Sportlich ist die erste Halbserie eigentlich ausgesprochen gut verlaufen. Wir haben alle Punktspiele mit einer Ausnahme gewonnen und stehen somit völlig zu Recht an der Tabellenspitze der Kreisliga Staffel 6. Nur das zweite Saisonspiel in Gleidingen musste mit 1:3 verloren gegeben werden, aber das war offensichtlich eher eine Maßnahme der Nachbarschaftshilfe als ein Ausdruck des Leistungsvermögens beider Mannschaften (auch wenn der Sieg der Gleidinger an diesem Tag nicht unverdient war). Auch im Pokal konnten wir alle Spiele bis zum Viertelfinale erfolgreich gestalten, darunter war auch ein 3:2 nach 0:2-Pausenrückstand in Eldagsen. Im Viertelfinale ging es dann nach Gestorf. Nach einem nahezu absurd zu nennenden Spielverlauf kassierten wir trotz 3-maliger Führung (teilweise mit 2 Toren Unterschied) in der Schlussminute den entscheidenden Gegentreffer zum 4:5. Auch mit zeitlichem Abstand ist es nicht erklärbar, wie dieses Ergebnis zustande gekommen ist; aber es gilt offensichtlich auch hier: Grasdorf und Kreispokal-das passt irgendwie nicht.

So müssen wir uns nach der Winterpause auf die Meisterschaft konzentrieren, ich bin aber sicher, wenn wir so weitermachen wie bisher, gibt es am Ende der Saison auch etwas zu feiern. Noch ein Wort zur Beteiligung: Im Gegensatz zur Ü 32 haben wir bei der Ü 40 bisher kaum einen personellen Notstand zu beklagen gehabt. Alle sind zuverlässig und auch am vereinbarten Treffpunkt, wenn sie nicht vorher abgesagt haben.

Als bundesweit tätiger Lohnsteuerhilfeverein helfen wir u. a. Arbeitnehmern, Beamten, Rentnern im Rahmen einer Mitgliedschaft ganzjährig bei der Erstellung der

## Einkommensteuererklärung

auch bei Miet-, Kapital-, Spekulations- und sonstigen Einkünften, wenn die Einnahmen hieraus 13.000,- / 26.000,- EURO p. a. (Alleinstehende/ Verheiratete/ eingetragene Lebensgemeinschaften) nicht übersteigen und wenn keine Gewinn- oder umsatzsteuerpflichtigen Einkünfte vorliegen.

Wir beraten Sie auch bei Fragen zum Thema Kindergeld, Kinderbetreuungskosten sowie Steuerklassenwahl.

**Lohnsteuerberatungsverband e.V. • Lohnsteuerhilfeverein-Beratungsstelle:**

Hermann-Löns-Straße 36 • 30880 Laatzen

Beratungsstellenleiter: Herr Lars Hell

Telefon (05 11) 8 98 83 29 • [l.hell@gmx.de](mailto:l.hell@gmx.de)

[www.lohnsteuerhilfe-laatzten.info](http://www.lohnsteuerhilfe-laatzten.info)

*Termine nach  
Vereinbarung*

## BÄCKEREI – KONDITOREI

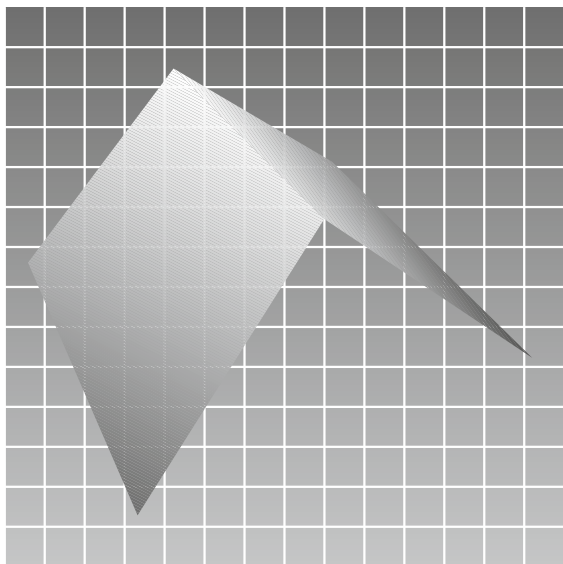
Café **Volkmann**

Sonntags Kuchenverkauf 7.30 bis 12.00 Uhr.

Jeden Freitag Nachmittag auf dem Wochenmarkt  
am Marktplatz beim Leine Center.

Geschäft: Osterstr. 24 • 30880 Laatzen/Gleidingen





*van der Velde*

**Dach-, Wand- u. Abdichtungstechnik**

**... Dacheindeckungen**

**... Abdichtungen**

**... Fassadenbau**

**... Bauklempnerei**

*Jörg van der Velde*

*Dachdeckermeister*

*Fachleiter für Dach-, Wand- und  
Abdichtungstechnik*

*Rostocker Straße 5, 30880 Laatzen*

*Telefon (0 51 02) 30 51*

*Fax (0 51 02) 64 06*

*van-der-velde-dachdecker@t-online.de*



Dafür und auch für den Spaß, den wir im vergangenen halben Jahr miteinander gehabt haben, möchte ich mich bei allen Beteiligten (was Schiedsrichter, Fans etc. natürlich einschließt) nochmals an dieser Stelle bedanken.

Allen Germanen jetzt noch eine schöne und nicht zu stressige Vorweihnachtszeit und schöne Feiertage.

*Karsten Rohowski*

## Schiedsrichter

Hallo liebe Freunde des SV Germania, das Jahr 2013 neigt sich dem Ende und wir konnten nochmal so richtig glänzen. Beim NfV-Wettbewerb „fleißige Schiris“ haben wir völlig unerwartet den Kreistitel gewonnen!!! Bei diesem Wettbewerb geht es darum Vereine zu ehren, die sehr viel in der Schiedsrichterei tun und werben. Auf der Verbandsebene hat Hannover 96, vor Vorwärts Nordhorn und dem Heesseler SV gewonnen. 96 hat es geschafft mit seinen 24 Schiedsrichtern über 980 Spiele zu besetzen. Das sind im Schnitt rund 40 Spiele pro Schiri. Im Bezirk hat der MTV Mellendorf gewonnen. Auf Kreisebene geht es darum die Vereine zu ehren, die weniger als zehn Schiris stellen. Hierbei haben wir mit sieben Schiris (der achte wurde wegen fehlender Lehrabende nicht angerechnet) einen Schnitt von 50 Spielen pro Schiri erreicht. Der beste war Nick Durka (84 Spiele), vor Sascha Meinecke (68) und Tuan-Dat Huynh (66). Dies stellt den besten Schnitt dar und somit haben wir gewonnen. Neben sieben Handtüchern, einer Sporttasche und Handballkarten für den TSV Burgdorf, gab es vom Sponsor, der Sparkasse Hannover, einen Geldpreis von 500,- Euro!!! Hierüber freuen wir uns natürlich sehr und wollen über Werbung wieder gern auf eine Zahl von über zehn Schiris kommen.

Im Sommer mussten wir leider die Abgänge von Heiko und Kevin Büttner (zum SSV Sehnde-Stüd), Nils Jelitte hat wegen seiner Knieprobleme aufgehört und Julian Theilen (Studium in Göttingen) verkraften. Neue Schiris gab es leider nicht. Für den nächsten Anwärter-Lehrgang habe ich zumindest einen Anwärter gefunden. Der Anwärter im letzten Jahr war leider bei der Prüfung knapp durchgefallen.

Der nächste Anwärter-LG ist im Januar 2014 beim TSV Krähenwinkel. Für Informationen stehe ich gerne unter der Handy-Nr. 0162/4038981 zur Verfügung. Es ist sicherlich ein schweres Amt, aber wir stellen inzwischen wieder drei Schiris in höheren Spielklassen. Tobias Rüffer und Sascha Meinecke sind in der Bezirksliga und Nick Durka ist in der Kreisliga. Tobi und Nick sind im Sommer gerade aufgestiegen. Dazu gratulieren wir herzlich !! Das bei den Schiedsrichtern die Zahlen rückläufig sind ist auch ein Grund, warum in der 4. KK die Spiele nicht mehr besetzt werden können. Hier müssen, auch wir, gegensteuern und die Werbung forcieren. Denkt daran ohne Schiri geht es nicht!!!

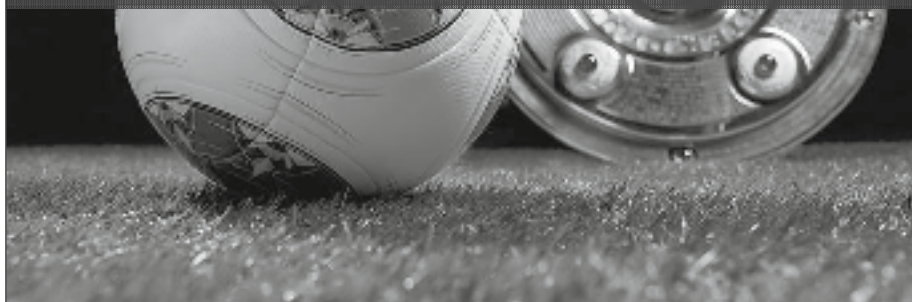
Jeder der Interesse hat ist hierbei angesprochen und darf gerne einen Anwärter-LG besuchen. Die Teilnahme ist ab 14 Jahren möglich.

## 9. Deutscher Altherren-Supercup Ü32

(inoffizielle Deutsche Meisterschaft)

13./14. Juni. 2014

bei der SG Sonnenhof Groß Aspach



34 Mannschaften

Meister der 21 DFB-Landesverbände

### Busfahrt

Freitag 13.06. Anreise  
Sonntag 15.06. Rückreise



### Unterkunft im Landgasthof Roger



### Größte Delegation 2011 - 2012 - 2013



## Frauen-Fußball



Für das neue Jahr 2014 und das bevorstehende Weihnachtsfest wünschen wir (Nick Durka, Tuan-Dat Huynh, Tobias Rüffer, Frank Pigorsch, Patrick Prieskorn, Julius Jagau, Hassan Jaber und Sascha Meinecke) eine besinnliche und frohe Zeit und vor allem Gesundheit und Frieden im neuen Jahr 2014. Wir hoffen auf neue Schiris im Jahr 2014.

*Sascha Meinecke (SR-Obmann)*

### Frauen

#### Wechselhafte Bilanz zur Winterpause

In der Vorbereitung wurde die Werbetrommel gerührt, Spielerinnen wurden gesucht und es schlossen sich der Mannschaft Mareike, Leonie und Julia (A-Juniorinnen Ingeln-Oesselse) sowie Kristin und Greta (Spvg Laatzen) an. War auch bitter nötig, denn Irina konzentriert sich auf ihre Schiritätigkeit in der Herren-Landesliga und Tania schafft es aus berufl. Gründen zeitlich nicht mehr. Anja verstärkt uns nach langer Verletzung (Kreuzbandriss) wieder auf der Sturmposition oder im Tor.

In den ersten beiden Spielen in Pattensen (2:4) und gegen Otze (0:1) passte es noch nicht richtig und die Mädels verloren etwas unglücklich. In Lehrte fuhr man dann den ersten Dreier ein (2:0), doch dann verlor man gegen Isernhagen (0:3) in der Woche trotz ausgeglichener Spielanteile. Trotz großen Einsatzes waren wir ohne Chance gegen den Spitzenreiter. Im Pokal verloren die Mädels dann bei Eintracht erst in der letzten Minute durch ein Kopfballtor mit 1:2. Gegen die Tabellennachbarn Polizei (2:1) und Bredenbeck/Bennigsen (3:0) gewann die Mannschaft dann nach überzeugender Leistung. Es folgte eine unnötige 1:3 Niederlage gegen Dollbergen.

Zuhause reichte es nach gefühlt 120% Ballbesitz gegen Rethmar nur zu einem 0:0. Nun kam Arminia gegen die unsere Mannschaft immer gut mitgehalten hatte. Aber in der 2. Halbzeit besiegte sich die Truppe selbst, durch unnötige Fehler und schlechte Einstellung. Eine klare Niederlage (0:5) war die Folge.

Nun fuhr man zum Meisterschaftsfavoriten Mellendorf, gegen eine stark aufspielende Mannschaft konnten wir trotz Personalproblemen gut mithalten. Erst in der letzten Spielminute konnte Mellendorf den 3:0 Endstand erzielen.

In Bemerode gewann man standesgemäß mit 3:0, nun kam das erste Rückrundenspiel gegen Pattensen. Mit Geduld im Spielaufbau und einer starken Leistung ließ man den Gegner nicht ins Spiel kommen und gewann hochverdient mit 2:0, eine gelungene Revanche.

Vanessa konnte noch einige klare Chancen vereiteln.

Dann zeigten uns die Mellendorfer im Rückrundenspiel unsere Grenzen auf.

Trotz hohen Engagemant und einer guten kämpferischen Leistung konnte die Mannschaft in der 2. Halbzeit in kaum einer Situation mithalten, immer einen Gedanken zu langsam, einen Schritt zu spät, den Ball zu weitvorgelegt, usw. ... Es lag aber auch am Gegner, der wie aus einem Guss spielte, Direktspiel, Kombinationssicher, aggressiv im Zweikampf und im Abschluß eiskalt. Ein auch in dieser Höhe mit 0:7 verdienter Sieg der Mellendorfer.



**LORENZ**  
**Pizza TO GO!**

**Tel. Bestellung**

**0511 - 80 60 79 69**

**Ital. Mittags-Buffer**  
**Von 12.00-14.00 Uhr**

**8,50 €**

**Würzburger Str. 17 · 30880 Laatzen**

**www.lorenz-laaten.de**



Nach dem Rethmar das letzte Saisonspiel am 22.11. abgesagt hatte, setzte der Kreis Hannover nun unser Spiel auf den 13.12. (letzter Nachholspieltag vor der Winterpause) an.

Rethmar muß noch 3 angesetzte Nachholspiele davor austragen.

Welch ein Unsinn, mit einem einzigen Nachholspiel trainiert unsere Mannschaft 3 Wochen ohne Spiel um dann wahrscheinlich doch wieder nicht zu spielen. Einen weiteren Kommentar Richtung Kreis erspare ich mir hier.

Fazit der Hinserie: Unsere neuen Spielerinnen haben sich gut integriert, dies gilt nicht nur für das sportliche. Mehr Aggressivität im Zweikampf, mehr Verantwortung auf dem Platz würde die Mädels sicher noch weiter vorwärts bringen. Die Mannschaft entwickelte sich insgesamt auch spielerisch mit unsere Neuzugänge weiterhin sehr positiv.

Dank hierfür auch an Jens Krone für deine Unterstützung beim Training und Spiel.

Wir konnten in den Spielen auch fast immer mit 3 Ergänzungsspielern agieren.

Der Kader besteht aus 17 Spielerinnen, momentan ist nur Jules verletzt (angerissenen Innenband im Knie) und Victoria leider beruflich verhindert (Studium in Buxtehude).

Priorität in der Wintervorbereitung wird sein: An Kraft und Konditions arbeiten, um diese zu halten und auszubauen, sowie Automatismen im Spielaufbau weiterzuentwickeln und einstudierte Standards sicherer zu machen.

Meinerseits würde ich mir manchmal eine höhere Trainingsbeteiligung, sowie auch teilweise mehr Einsatz und Willen im Training wünschen. Wichtig sollte auch das sofortige Umsetzen von erarbeiteten Einheiten im Training und im Spiel sein.

Ziel der Rückrunde ist es, gegen Mannschaften wie Otze, Isernhagen, Dollbergen und Polizei Punkte einzufahren und die Pflichtaufgaben gegen die vermeintlich Schwächeren nicht zu leicht zu nehmen. Dann kann man in der Tabelle auch noch ein paar Plätze nach oben klettern.

Außerhalb des Platzes sind die Mädels auch immer aktiv mit dabei: Die Unterstützung beim Sommerturnier ist selbstverständlich, auch unser traditionelles Gyrosessen gehört hier dazu, nach dem Pattensen Spiel nahmen insgesamt 35 Spielerinnen, Freunde Eltern und Fans daran teil. Es wurde am zünftigen Lagerfeuer der Sieg gegen Pattensen noch bis in den Abend gefeiert.

Unsere Weihnachtsfeier steht am 21.12. an. Nach einem Kleinfeldturnier sowie Fußballtennis und einigen Ballspiele in der Halle, werden wir es uns bei Getränken und Pizza gut gehen lassen. Allen unseren Freunden, Fans und Eltern sowie ganz besonders unseren Platzwart Friedrich und Ben vielen Dank für eure Unterstützung.

„Die Mädels“ wünschen Euch und allen Mitgliedern ein Frohes Weihnachtsfest und einen guten Rutsch in ein Neues und Erfolgreiches Jahr 2014

*P. S.: Interessierte Spielerinnen bitte unter 0173/7052077 bei Andreas Kriete (Trainer) oder 015771437759 bei Vanessa Kriete (Mannschaftsführer) melden.*

*Andreas Kriete*

# Überall dort, wo es nach frisch gebacken duftet.



## Bäcker Bertram

**Qualität täglich frisch**

Ingeln-Oesselse, Am Holztor 1, Tel. (0 51 02) 22 37  
 Oesselse, Rotdomallee 6, Tel. (0 51 02) 22 37  
 Laatzen-Grasdorf, Ahornstraße 12, Tel. (05 11) 8 23 64 87  
 Ahrbergen, Kirchstraße 1, Tel. (0 50 66) 69 32 53  
 Sarstedt, Wellweg 12, Telefon (0 50 66) 60 30 59



### 1. B-Junioren

Nach 12 Spieltagen in der B-Junioren Landesliga überwintert unsere B1 auf einem phantastischen 3. Platz. Das gute Abschneiden ist aufgrund der Siege gegen die Spitzenteams Heeseler SV (4:1), HSC BW Tündern (4:1) und TuS Garbsen (3:2) möglich geworden. Auch scheint das heimische Helmut-Simnack-Stadion die eigenen Spieler zu motivieren. Mit 5 Siegen und nur einer Niederlage gegen den verlustpunktfreien Spitzenreiter VfV Hildesheim U17 liegt unsere B1 mit 18:10 Toren in der Heimtabelle gemeinsam mit dem JFV RWD Wetschen U17 auf dem ersten Rang (Hildesheim hat allerdings noch 2 Nachholspiele).

Statistik ist natürlich nicht entscheidend. Die persönliche Entwicklung der Mannschaft ist noch lange nicht auf dem gewünschten Stand. In einem Testspiel beim Verbandsligisten SV Werder Bremen III in den Herbstferien merkte man den jungen Spielern noch den Respekt vor dem großen Namen an. Nach einem frühen 0:3-Rückstand gelang kurz nach der Pause der 3:3-Ausgleich, ehe unser Team durch zwei individuelle Fehler am Ende noch mit 4:5 unterlag. Beim eigenen Großfeldturnier am 23.11.2013 sah die Situation schon etwas anders aus. An dem Tag überwog die Freude auf die großen Namen. Bei dem vom Laatzenener Rechtsanwalt Fritz Willig gesponserten U16-Bundesliganachwuchsturnier an der Ohestraße traten Hannover 96, MSV Duisburg, FC Rot-Weiß Erfurt und der 1. FC Union Berlin gegen unsere Nachwuchsfußballer an. Die Tore gegen unser Team fielen fast alle aus Standardsituationen.



*Auf dem Foto von li. nach re.*

*Hintere Reihe: Daniel Deppe (Athletiktrainer), Martin Schinowski (Trainer), Nils Schmidt, Sores Bilgi, Marcel Fleischmann, Iwan Celik, Chrandip Badwal*

*Mittlere Reihe: Robin Fuhrmann, Arthur Narloch, Niklas Buschmann, Julius Jagau, Lukas Funk, Burak Afzin, Elke Schinowski (Physiotherapeutin)*

*Vordere Reihe: Clinton Omorogbe, Tom Ruziev, Lukas Heinrich, Felix Lücke (TH), Morten Frerichs, Jonas Rathe (TH), Dildar Mirzo, Nico Magerkord*

**5% Aktion für Vereinsmitglieder\***  
\*Nicht mit anderen Rabatten kombinierbar

# Qualität ist nicht kopierbar!

*Fresh für Menschen*

**robering**®

Im Gewerbegebiet  
**Rethen Nord**

**www.robering.com**

Hamburger Straße 2 · Telefon 05102 - 93580

**Markisen • Fenster • Türen • Rollläden • Insektenschutz • Tore**

# REISEBÜRO HAHN

*Ihr*

**TUI**  
Profi Partner



Stettiner Str. 117 · 30880 Laatzen  
Tel. (0511) 22 10 22 · Fax (0511) 22 10 23

## Jugend-Fußball



So beim 0:1 im ersten Spiel gegen den MSV Duisburg, beim 2:3 gegen Rot-Weiß Erfurt und beim 0:2 gegen den späteren Turniersieger Hannover 96. Unvergesslich bleiben wird allerdings der 2:1-Sieg gegen Union Berlin. Beide Tore erzielte Julius Jagau, der bislang lediglich eine handvoll Einsätze in der B1 bekommen hatte. Das Siegtor zum 2:1 nach Freistoß von Sores Bilgi erzielte Julius per Flugkopfball. Bis zum Rückrundenauftritt am 15. März 2014 hält sich unsere B1 u. a. mit Athletiktraining beim VfL Grasdorf sowie mit Training im Soccer Park Wülfel fit. Hallenturniere in Erfurt, Paderborn, Friesland, Diepholz und Oldenburg werden für Abwechslung sorgen. Große Vorfreude herrscht in der Mannschaft auf das U17-Hallenturnier im Erich Kästner Schulzentrum Laatzen am 15.12.2013 (Sonntag). Dort trifft unsere B1 auf den Regionalligisten Tennis Borussia Berlin, erneut auf die U16 von Hannover 96 und auf fünf weitere höherklassige Teams aus Schleswig-Holstein, Hamburg, Hessen, Rheinland und Sachsen-Anhalt. Ab Februar geht es mit Testspielen auf Kunstrasenplätzen weiter. Dann sind u. a. der Regionalligist SV Werder Bremen U16, Eintracht Braunschweig U16 (Kunstrasenplatz des Garbsener SC) und der MSV Duisburg U16 die Gegner. Für das Spiel beim MSV Duisburg übernachtet die Mannschaft extra in Mönchengladbach und wird am Tag vor der Abfahrt noch ein Teambuildingtraining in Niedersachsens größtem Indoor-Hochseilgarten in Hildesheim absolvieren. Mit dem anspruchsvollen Programm soll gewährleistet werden, dass sich die B-Jugendlichen des SV Germania Grasdorf zu mündigen, disziplinierten Bürgern entwickeln und als selbstbewusste Teamplayer auch neben dem Fußballplatz Verantwortung für sich und andere übernehmen. Und mit den Spielen gegen die Bundesliganachwuchsteams soll das sportliche Leistungsniveau weiter angehoben werden, damit der Großteil der Spieler später auch den Sprung in die 1. Herren des SV Germania schaffen kann.

### Die nächsten Highlights:

- 15.12.2013 Überregionales U17-Hallenturnier im Erich-Kästner-Schulzentrum mit höherklassigen Teams aus 7 verschiedenen Bundesländern (u. a. Hannover 96, TB Berlin, Lok Stendal)
- 12.02.2014 Testspiel beim SV Werder Bremen U16 (Regionalliga Nord)
- 01.03.2014 Testspiel in Garbsen gegen Eintracht Braunschweig U16
- 07.03.2014 Teambuilding im Indoor-Hochseilgarten in Hildesheim
- 08.03.2014 Übernachtung in Mönchengladbach und Testspiel u. a. beim MSV Duisburg U16

## GermaniaOnline

Unsere Homepage im Internet erreichen Sie unter folgender Adresse: [www.sv-germania-grasdorf.de](http://www.sv-germania-grasdorf.de)



Ihre neue Zahnarztpraxis in den Arkaden am Leine Center



LAATZEN

myDent<sup>®</sup>

Implantologie | Zahnheilkunde | Kieferorthopädie

☉ **Zahnersatz**  
... den sich jeder leisten kann

☉ **Narkosebehandlung**

☉ **Implantologie**

☉ **Zahnersatz**

☉ **Prophylaxe**

*Alles in  
einem Haus!*

myDent verwendet ausschließlich Zahnersatz aus deutschem Meisterlabor.



K. Kubiack - H.-J. Perić & Kollegen  
Pettenkoferstr. 2A - 30880 Laatzen  
Behandlungszeiten: Mo. - Fr. 8 - 20 Uhr

☎ **0511 - 897 67 90**  
[www.myDent-Laatzen.de](http://www.myDent-Laatzen.de)

**Jugend-Fußball**



## 1. C-Junioren

### Als Aufsteiger in der Tabellenspitze festgebissen.

Nach der erfolgreichen Saison 2012/2013, gekrönt mit der Bezirksmeisterschaft und dem damit verbundenen Aufstieg in die Landesliga, starteten die Jungs neu formiert durch. Leider mussten wir uns von einigen Spielern trennen, die jetzt in der B1 spielen dürfen. Wir wünschen Lukas Heinrich, Lukas Heinemann Tom Ruziev, Dildar Mirzo, Clinton Omorogbe und Nico Magerkord alles Gute! Unser Team wurde ergänzt durch die Spieler Sascha Schlothauer, Harmund Peatzmann, David Lucic und Tristan Kregel.

Nach anfänglichen „Findungsschwierigkeiten“ starteten die Jungs in eine erfolgreiche Hinrunde mit nur einer Niederlage. Selbst Hannover 96 konnte in einem spannenden Spiel geschlagen werden.



Sowohl eindeutige Spiele mit zum Teil knappen Siegen, als auch drei Unentschieden, bei denen das Glück nicht auf unserer Seite war, durften die Verantwortlichen Sven Iwan, Gregor Skountridakis und Dieter Grönig miterleben. Die erwähnte 4:3 Niederlage gab es in Rehden, wo alle Faktoren (lange Anreise, kurze Vorbereitungszeit, Individualismus, fehlender Team- / Kampfgeist und Schiedsrichterleistung) zusammen spielten und ein besseres Ergebnis verhinderten. Im Wettbewerb um den Bezirkspokal setzten sich die Jungs in der ersten Runde mit 4:2 Toren gegen TUS Ricklingen durch. Auch Runde 2 gewannen wir bei BW Salzhemmendorf mit 2:0 und trafen nach einem Freilos in Runde 3 im Viertelfinale auf den TSV Berenbostel. Dort zeigten die Jungs souverän ihr Können und gewannen in Berenbostel mit 0:3. Somit stehen wir als erste Mannschaft für das Halbfinale fest!

Auch das erste Hallenturnier im Raum Wolfsburg/Helmstedt konnte mit 27:0 Toren und 18 Punkten aus 6 Spielen gewonnen werden. Auch wenn man immer nur so gut ist, wie es die



# NATUR PUR

B L U M E N I M H E I D F E L D

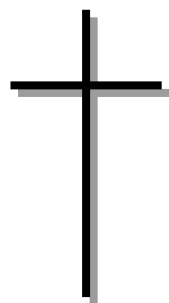
## Floristik

individuelle Floristik • Brautschmuck  
Dekoration für jeden Anlaß • Trauerbinderei

## Friedhofsgärtnerei

Grabgestaltung • Pflegearbeiten

Kastanienweg 2  
Laatzen  
gegenüber der LVA  
Tel. 0511/821142



Erd-, Feuer-, See- und  
anonyme Bestattungen

Überführung • Vorsorge zu Lebzeiten

Tag und Nacht, Sonn- und Feiertag  
dienstbereit Tel. (0 51 02) 23 11

**Sievers** seit über  
60 Jahren

30880 Laatzen / OT Rethen  
Hildesheimer Straße 346

Wir beraten Sie in allen Fragen zur Bestattung, jederzeit auch zu Hause!  
Sarglager, Sterbewäsche, Gestellung der Totenfrau  
sowie die Erledigung aller anfallenden Formalitäten.

## Jugend-Fußball



Gegner zulassen, zeigten die Jungs einen fantastischen Kombinationsfußball. Die Zuschauer sahen großartigen, unegoistischen Fußball mit tollen Spielzügen, Chancen und Toren. Nach dem Ende der Hallenrunde beginnt, in der Vorbereitung auf die Rückrunde, unser Trainingslager auf Borkum. Dank Betreuer Dieter Grönig ist auch dieses Event schon gut durchorganisiert.

Wir wünschen allen Lesern eine besinnliche Adventszeit, frohe Festtage und einen guten Rutsch ins Jahr 2014!

Unser ganz besonderer Dank gilt Reifen + Autoservice Vergölst, welche uns die neuen unübersehbaren Auswärtstrikots gesponsert haben.

Anja Iwan

### 1. F-Junioren

Nachdem wir die Vorrunde in der Kreisliga mit einem 6. Platz beendet haben, verabschiedeten wir uns in die Winterpause.

Bei der diesjährigen Hallenmeisterschaft sind wir mit zwei Teams ( F1 und F4 ) vertreten. Während die F4 es mit einer zusammengestellten Mannschaft mit Spielern aus der F1, F2 und F3 schaffte eine Runde weiterzukommen, hatte die F1 in ihrer Gruppe leider das Nachsehen und belegte in der Vorrunde den 5. Platz.

Super gespielt, aber leider vergessen den Ball in die Maschen zu schießen. Dies wird natürlich auch in dieser Altersklasse bitter bestraft. Wir lassen uns aber durch diesen Rückschlag nicht von unserem Weg abbringen und versuchen jetzt unser Glück in der Trostrunde.

Was mich umso mehr freut, daß die mit jüngeren Spielern zusammengewürfelte F4 ihren Weg durch die Vorrunde mit Bravour gemeistert hat. Mit einer geschlossenen und starken Mannschaftsmoral hieß es am Ende Platz 3, was bedeutet..... Zwischenrunde. Die gesammte F1 drückt den Jungs nun kräftig die Daumen. Desweiteren möchte ich Immo und Claudia für die tatkräftige Unterstützung dieser Mannschaft danken.

Die 1. F-Jugend wünscht allen Germanen eine besinnliche Weihnacht und einen guten Rutsch ins neue Jahr. See you in 2014

Michael Schliep

### 2. F-Junioren

Der erste Teil der Rasensaison 13/14 ist leider vorbei.

Unsere Spieler stellen sich aktuell der Herausforderung des Sparkassenhallenpokals. Als amtierender Vizemeister wollen wir dort wieder für größtmöglichen Erfolg sorgen. Der erste Schritt ist getan indem die Vorrunde mit 16 von 18 möglichen Punkten als Tabellen-Erster abgeschlossen wurde. Mit 10:1 Toren wurde somit die Zwischenrunde erreicht. Der zweite Termin dafür ist der 12. Januar 2014 ab 09.00 Uhr in Gehrden.

Fair. Menschlich. Nah.

### Vereine, jetzt bewerben!

Nachhaltige Sportförderung  
für die Region Hannover, z.B.:

- **Jugendprojekte**
- **Talentförderung**
- **Kooperationsmaßnahmen**
- **Qualifizierungsmaßnahmen**



Fit für die Zukunft: Vereinsförderung  
mit dem Sparkassen-Sportfonds.



Mit dem Sparkassen-Sportfonds Hannover unterstützen wir den Breitensport in der Region Hannover mit bis zu 100.000 Euro jährlich. Informationen dazu finden Sie unter [www.sparkassen-sportfonds.de](http://www.sparkassen-sportfonds.de)

## Jugend-Fußball



Aber nun zur abgelaufenen Rasensaison:

Diese wurde in der 1. Kreisklasse als Tabellen Zweiter mit 13 von 18 möglichen Punkten und 30:15 Toren erfolgreich abgeschlossen.

Auch gegen die älteren Jahrgänge konnten unsere Jungs mutig und mit dem besseren Fußball Siege einfahren.

Die eine Ausnahme war allerdings Hüpede/Örie bei denen das Spiel dann auch gleich 0:7 verloren ging. Wobei selbst dort das Ergebnis über den eigentlichen Verlauf hinweg täuscht. Ansonsten glänzte unsere Mannschaft durch tolle Abwehrleistung und immer besseren Spielaufbau, ohne das der Ball einfach nur weggebolzt wurde. Wir wünschen uns ein flaches Aufbauspiel, beginnend bei unserem Torwart. Das setzen die Jungs mittlerweile immer besser um, wodurch im Mittelfeld ebenfalls flach weitergespielt wird, so das richtig tolle Tore heraus gespielt wurden.

### Für diese herausragende „Rasensaison“ stehen aktuell folgende Kinder:

**Davin Tschammer:** Torwart mit tollen Reflexen und Paraden, hat viel Mut

**Ali Mahmoud:** agiles Steh auf Männchen ohne Angst, wird sich schnell weiter entwickeln (1 Tor)

**Aeneas Kasten:** „Bum Bum Aeneas“ schießt gerne das die Wände wackeln, wird immer mutiger am Ball.

**Pepe Langkopf:** wenn er mit dem „Ball abgeht“ ist er kaum aufzuhalten, gute Technik (3 Tore)

**Henri Türk:** ist überall, mit extremem Laufpensum, tolle Übersicht als Passgeber und Torschütze, gute Technik (15 Tore)

**Tim Eckardt:** viel Ruhe, Technik und Übersicht, weiß genau wann er in einen Zweikampf gehen muss (2 Tore)

**Patti Hinz:** die kleine Rennmaus, wieselflink, gute Technik und ohne Angst (2 Tore)

**Emil Öztürk:** mit toller Laufstärke und starkem Schuss. Zweikämpfer und Retter in höchster Not, gute Technik (3 Tore)

**Philip Theiler:** immer für ein schönes Tor gut, wird immer besser, gute Technik (3 Tore)

**Tammo Göldner:** Angst ist ein Fremdwort für „Rambo“, geht in jeden Zweikampf und gewinnt ihn auch fast immer, hat eine stoische Ruhe, wird immer besser.

**Noah Hartmann:** gute Technik, wird sich schnell weiter entwickeln

**Sammy Rau:** guter Torwart, der auch im Feld „gut zu gebrauchen“ ist. Zeichnet sich aktuell in der F4 durch Erreichen der Zwischenrunde aus.

Wir wünschen allen weiterhin viel Spaß und Erfolg

*Euer REDI*



# Hollandblumen

**Marcel Zijlstra**

**Würzburger Str. 15  
30880 Laatzen**

**Tel. 0172 / 4723114**



**ZUM ABSCHIED  
SONNENBLUMEN.**

Mit unseren individuellen Blumenarrangements trägt jedes Lebewohl unvergängliche Blüten. Jeder Mensch verdient eine persönliche Erinnerung.

Deshalb richten wir uns bei Dekoration der Trauerhalle und Organisation der Trauerfeier ganz nach Ihren Wünschen.

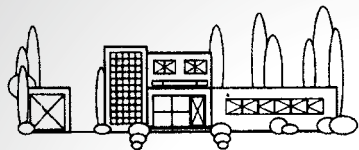
Wir planen mit Ihnen gemeinsam und beraten Sie.

Für den persönlichen Abschied.

Puschmann Bestattungen, Würzburger Str. 17, 30880 Laatzen  
Telefon 0511 86 42 96, [info@puschmann-bestattungen.de](mailto:info@puschmann-bestattungen.de)

**PUSCHMANN**  
BESTATTUNGEN

GASTSTÄTTE • CAFÉ-TERRASSE • BIERGARTEN  
**ZUR LEINEMASCH**



www.restaurantzurleinemasch.de

Ohestraße 8 · 30880 Laatzen  
Tel. 05 11 / 8 48 53 37

*Auf diesem Wege möchten wir uns  
bei allen Gästen herzlichst bedanken.*

*Wir wünschen eine schöne Weihnachtszeit  
und einen guten Start  
ins Jahr 2014!*

*Silke & Stephan Klopsch*

... und natürlich Fußball-Bundeliga  
live Übertragung!

sky

Änderungen vorbehalten

**Öffnungszeiten:**

Di. - Fr 16.00 - 0.00 Uhr • Samstag 14.00 - 0.00 Uhr

(warme Küche ab 17.00 Uhr)

Sonntag 10.30 Uhr - 19.30 Uhr

(durchgehend warme Küche)

sky

## Tischtennis



### Vorwort der Tischtennis-Spartenleitung

Winterpause 2013 / 2014

Alle drei Mannschaften haben die erste Halbserie der aktuellen Saison mit guten Ergebnissen beendet. Hier und da hätte es sicherlich noch etwas besser laufen können, allerdings konnten die Mannschaften auch nicht, wie erhofft, personell aus dem Vollen schöpfen, da es doch wieder zu einigen Ausfällen kam.

Umso mehr freut es mich, dass die 2. Herren zur zweiten Halbserie mit Mirko Burkhardt einen Spieler hinzubekommt und sich so sicherlich verstärkt. Herzlich willkommen in der Tischtennis-Sparte und bei Germania Grasdorf, Mirko!

Mehr zu den sportlichen Situationen lest Ihr in den Berichten der einzelnen Mannschaften. Ich wünsche allen eine schöne Weihnachtszeit, ein paar erholsame Feiertage und einen guten Rutsch ins neue Jahr!

*Mit sportlichem Gruß, Michael Stolper*

#### 1. Herren – Landesliga Hannover

1. Herren hält Anschluss an Spitzenteams

Die 1. Herren hat die erste Halbserie der Saison 2013/14 mit 11:7 Punkten auf dem vierten Platz der Landesliga Hannover abgeschlossen. Am Anfang der Saison haben wir sehr gut begonnen und konnten im ersten Spiel Hüpede klar bezwingen. Offensichtlich war schnell, dass Kai Friedrichs Abgang sehr schnell durch Rückkehrer Marvin Künzel kompensiert werden konnte, der sich hervorragend ins Team integrieren konnte. Auch war man der Ansicht, dass wir mit Marvin neue Optionen für die Gestaltung der Doppel haben würden. Deutlich wurde allerdings schon in den ersten Saisonspielen, dass genau hier unsere Probleme liegen würden. Viele Formationswechsel wurden vollzogen, die allerdings allesamt nicht den erhofften Erfolg brachten, sodass wir nur sehr langsam Konstanz in dieser doch so wichtigen Disziplin an den Tag legen konnten.

Die Maßnahme hingegen, Natti Weber ins obere Paarkreuz zu befördern, erwies sich sehr schnell als richtig und gut, da Natti vom ersten Spiel an dieser Herausforderung gerecht wurde und sich erneut eklatant steigerte. Darüber hinaus hatte die Maßnahme den Vorteil, dass sich Kapitän Daniel Argut in der Mitte durch einige Erfolgserlebnisse am Beginn der Saison in eine deutlich verbesserte Form spielen konnte, die die ganze Hinserie gehalten werden konnte. Ein ausgesprochen starkes Spiel lieferte das Team am Steinhuder Meer in Hagenburg ab. Gegen den späteren Herbstmeister konnte man auswärts einen Punkt erkämpfen, der letztlich einen von nur zwei Hagenburger Minuszählern dar stellen sollte. Dies ist umso mehr erfreulich, da die Hagenburger den jeweils besten Spieler der ersten beiden Paarkreuze stellen konnten in Person der beiden bärenstarken Litauer Juchna und Preidzius.

Weniger erfreulich war dann der folgende Heimauftritt gegen die junge Mannschaft aus Algesdorf. Eine katastrophale Doppelperformance sorgte dafür, dass allein in dieser Disziplin vier Gegenpunkte zugelassen werden mussten, die zu einer unnötigen 7:9-Niederlage in heimischer Halle führten, die in dieser Form niemand eingeplant hatte.



**Hallo Fans, Freunde und Gönner des SV Germania Grasdorf !**

**Wer sucht eine hübsche Geschenkidee oder möchte sich selbst einfach nur eine kleine Freude machen?**

**Bei den folgenden Fanartikeln unseres Vereins ist garantiert etwas für Sie/Euch dabei !**

**GERMANIA GRASDORF PRÄSENTIERT:**

|   |         |
|---|---------|
| Fan-Schal (100 Jahre Germania Grasdorf) - limitierte Auflage -    | 15,00 € |
| Baseball-Cap (100 Jahre Germania Grasdorf) - limitierte Auflage - | 15,00 € |
| Fan-Schal (Germania Grasdorf)                                     | 12,00 € |
| Vereinswimpel   | 10,00 € |
| Vereinsbanner   | 7,00 €  |
| Aufkleber „Germanenwappen“  | 0,80 €  |
| Aufkleber „I love Germania“                                       | 0,50 €  |
| Aufkleber „Das Germanen-G“ (ideal für die Verzierung des PKW)     | 1,00 €  |
| Vereinsnadel (für Sammler)  | 3,00 €  |
| Germanen-Wanduhr  | 16,50 € |
| Germanen-Armbanduhr   | 25,00 € |

**Nähere Informationen und Bestellungen bei Stephan Schünemann unter Tel. 0511 / 82 17 257 oder bei allen anderen Vorstandsmitgliedern.**

**Wir freuen uns über reges Interesse!**

**Bitte berücksichtigen Sie bei Ihren Einkäufen bzw. der Inanspruchnahme von Dienstleistungen unsere Inserenten!**



Beirren ließ man sich aber in keinster Weise und so konnte man das darauf folgende Heimspiel gegen den Tabellenletzten Marienwerder verdient und deutlich gewinnen und früh deutlich machen, dass man mit den unteren und „gefährlichen“ Tabellenregionen nichts zu tun haben würde.

Eine berufliche Verpflichtung und das dadurch bedingte Fehlen der Nummer eins Andrej Stankiewicz sorgte dafür, dass man mit wenig Optimismus in die schwere Auswärtspartie gegen den TTS Borsum ging, da das ganze Team eine Position hochrücken musste. Als Ersatzmann kam erstmals nach überstandemem Kreuzbandriss Jurij Ussatschij zum Einsatz, worüber sich alle besonders freuten. Tatsächlich lieferte die Mannschaft an diesem trüben Samstag eine unglaubliche Leistung ab und siegte am Ende hochverdient mit 9:6.



*1. Herren von links: Jurij Ussatschij, Marvin Künzel, Udo Zlobinski, Nathaniel Weber, Sergej Ussatschij, Daniel Argut; es fehlt Andrej Stankiewicz*

Besonders die beiden Ussatschij-Zwillinge konnten hierbei brillieren und alle Ihre Spiele für sich entscheiden. So äußerte Kapitän Daniel Argut auch nach dem Spiel explizit seine Zufriedenheit über sein Team, das trotz dessen spielerischen Totalausfalls in Borsum einen grandiosen Sieg erringen konnte.

Am folgenden Koppelspieltag sollte sich dann entscheiden, wohin die Reise geht, ob man gar „ganz oben“ mitspielen können würde. So musste man zunächst bei den bärenstarken Badenstedtern antreten, die zu den absoluten Meisterschaftsfavoriten zählten, was sie „leider“ auch im Verlauf des Spiels untermauern konnten. So konnte man sich zwar mehr als tapfer wehren und die Partie bis zum Ende offen gestalten, dennoch musste man eine gefühlt sehr unglückliche 6:9-Niederlage hinnehmen, die erst mal alle Ambitionen zerstörte, ganz oben



## Tischtennis



mitspielen zu können. Das hinderte allerdings das Team nicht daran, am Folgetag erneut ganz groß aufzuspielen und die hoch eingeschätzten Teutonen aus Sorsum an den Rand einer Niederlage zu bringen, die sich aber im Schlussspiel ihrerseits noch das Unentschieden sichern konnten. Spektakulär in dieser Partie sicherlich der grandiose Sieg Nattis gegen den ehemaligen Bundesligaspieler Christof Schlemeier, der die einmal mehr unglaubliche Leistung unseres „Nachwuchsstars“ neidlos anerkennen musste.

Auch zum Abschluss der Hinrunde gab es einen Koppelspieltag, der unter wenig erfreulichen Vorzeichen stand, da man erneut auf die Nummer eins Andrej Stankiewicz verzichten musste. Gegen die ebenfalls mit starken südamerikanischen Legionären versehene Truppe von Hannover 96 sah man sich also urplötzlich in der Außenseiterrolle. Unbeirrt legte man aber dennoch los wie losgelassene Hunde und lieferte eine bravouröse Leistung ab, genau bis zum Spielstand von 8:3. Natürlich rechnete nun jeder mit einem klaren Sieg, aber erneut kam es anders. Ein eklatanter und selten so gesehener Bruch im Spiel sorgte dafür, dass man die komfortable Führung noch aus der Hand gab und den verdutzten Gastgebern ein Unentschieden schenkte, welches absolut unnötig und fahrlässig war. Die Folge waren ziemlich konsternierte Gesichter beim anschließenden Essen beim Portugiesen, so etwas hatte keiner jemals vorher erlebt.

Es spricht aber eindeutig für die Moral der verschworenen Truppe, dass man am folgenden Sonntag in eigener Halle die beste Saisonleistung zeigen konnte. Es ging gegen das Sensationsteam der Hinrunde aus Ahlten. Vor der Saison als Abstiegskandidat gehandelt, hatte sich das Team bis auf Platz zwei vorgespield und einen wahren „Spielrausch“ entwickelt, dem erst die Germanen gehörig den Gar ausmachen konnten. Das wie schon erwähnt klar beste Saisonspiel sorgte dafür, dass die heißen Ahltener ihre Spielfreude der vorausgegangenen Partien in Grasdorf nicht entwickeln konnten, Folge war ein deutliches und vielumjubeltes 9:2, das selbst die Germanen kaum fassen konnten. Besonders stolz war man, dass man in der Paradedisziplin der Ahltener, den Doppeln, überlegen war, dies hatte niemand erwartet im Vorfeld.

Als Fazit der Hinrunde könnte man wohl konstatieren, dass man voll zufrieden sein kann, in dieser starken Liga vorne mitzuspielen, auch wenn man einige unnötige Gegenpunkte wie gegen Algesdorf und 96 hätte vermeiden können. Besonders stolz kann man aber auf die tolle Stimmung im Team sein und die sensationelle Moral. So erscheint sogar der zweite Platz in der Rückrunde nicht unmöglich, da man nur zwei Punkte Rückstand auf eben diesen hat zum aktuellen Zeitpunkt.

Wir bedanken uns bei allen Zuschauern, Freunden und Unterstützern, bei allen Helfern und Sympathisanten, die wir immer hinter uns wissen. Wir würden uns riesig freuen, wenn Ihr mal wieder bei uns reinschaut in der Rückrunde.

Allen eine schöne und besinnliche Weihnachtszeit und einen guten Rutsch.

Im Namen der ersten Herren  
Daniel Argut

**VORMERKEN+++++ NICHT VERPASSEN+++++  
DAS WIRD WIEDER TOLL+++++**

## **Es geht wieder los! 10. FUSSBALLFERIENSCHULE des SV Germania Grasdorf**

**OSTERFERIEN 2014**  
(vom 07. – 10. April 2014)

**Wir freuen uns auf Dich.**

**Weitere Infos und Anmeldeformular demnächst  
auf unserer Homepage und in den Mannschaften!**

**[www.sv-germania-grasdorf.de](http://www.sv-germania-grasdorf.de)**

**VORMERKEN+++++ NICHT VERPASSEN+++++  
DAS WIRD WIEDER TOLL+++++**



### **2. Herren – 1. Bezirksklasse Str. 6**

2. Herren nur teilweise zufrieden

Nach so gut wie abgeschlossener Hinserie gilt es, eine erste Bilanz zu ziehen. Die gute Nachricht lautet: Unsere Erwartungen in der Verfolgerrolle zum Staffelfmeister im 1. Bezirk wurden bestätigt! Die schlechte Nachricht lautet jedoch: Es war mehr drin!

Mit nun 6 Minuspunkten auf Platz 4 der Tabelle sind wir noch in Schlagweite zum Relegationsplatz um den Aufstieg in die Bezirksliga, jedoch ist allein aus eigener Kraft das Erreichen nicht mehr möglich. Insbesondere die erneute Fußballverletzung von Tossi (Ü32: Wir müssen reden :-)) und die verschenkte 7:9 Derbyniederlage gegen unsere Kontrahenten vom VfL lassen den direkten Aufstieg in weite Ferne rücken.



*2. Herren stehend von links:  
"Tossi" Borges, "Mickel" Ramsay,  
Ingo Löhl, Rupert Lau,  
Vorne von links:  
Gunnar Oehme,  
Thomas Grüning,  
Jurij Ussatschij;  
es fehlt Simon Künzel*

Wir haben uns für die Rückserie jedoch einiges vorgenommen: Wir dürfen als neuen Mitspieler Mirko Burckardt vom Nachbarn VfL Grasdorf begrüßen, da dessen 2. Herren vom Spielbetrieb abgemeldet wurde. Herzlich Willkommen!

Unsere Nr. 1 Jurij Ussatschij findet nach seiner Verletzung immer mehr zur alten Form zurück und bringt sich unheimlich in die Mannschaft ein. Stark, Jurij!!! Auch den anderen Mannschaftskameraden und unseren Ergänzungsspielern gilt mein besonderer Dank für ihren Einsatz.

Der „Germanenfamilie“ wünschen wir friedliche und gesegnete Weihnachten!

*Michael Ramsay*



### 3. Herren – Kreisliga St. 7

3. Herren bleibt hinter den Erwartungen zurück

Wenn jemand Verletzungsspech hatte, dann die 3. Herren. Nach dem Aufstieg verstärkt durch Michael Behrens und Wilfried Kammerhoff und damit mit einem der stärksten Spitzenpaar-kreuzen in der Kreisliga überhaupt versehen, galten die Germanen aus Sicht einiger „Experten“ durchaus als Außenseiter im Titelkampf, wenngleich der TSV Ingeln/Oesselse und der SC Hemmingen/W. als Absteiger aus dem 2. Bezirk schon als die Topfavoriten galten.

Was möglich gewesen wäre zeigt der Vergleich gegen Hemmingen. Ohne Wilfried hatten wir dort nur knapp mit 9:6 das Nachsehen, zudem bezog Michael Behrens dort seine einzige Vorrundenniederlage vor seiner Verletzung; da war also durchaus was drin. So blieb es bei 7:11 Punkten, die durch Siege gegen Völksen, Rethen, den VfL Grasdorf und einem Unentschieden gegen Arnum zustande kamen.

Insbesondere der Sieg beim VfL Grasdorf verdient jedoch Erwähnung, denn für alle Beteiligten, egal ob Sieger oder Besiegter, wird dieses Spiel bis zum Lebensende in Erinnerung zurück bleiben. Die Ausgangsposition an diesem Abend war klar, denn der VfL trat zwar ohne Nr. 2 an, aber ansonsten mit dem Team, das immerhin 10:8 geholt hatte und auf dem 5. Platz lag. Germania dagegen ohne den in die 2. Herren aufgerückten Wilfried Kammerhoff und den verletzten Spitzenspieler Michael Behrens, also extrem geschwächt und dazu nur zu viert, mit Chris Rathe, Paul Derabin, Michael Stolper und Jörg Kuhlenkamp. Also 4 gegen 6!! Und diese „4 Musketiere“ schafften das Historische: Es gelang Ihnen, gegen die weiß Gott nicht schlechten VfL'er alle Spiele zu gewinnen! D. h., dass dem VfL lediglich die 3 kampflosen Siege gut geschrieben wurden, den Germanen somit 9 Siege gelangen, ein von keinem der Aktiven Germanen bisher jemals erreichten oder bekannt gewordener Vorgang!!

Für die Rückrunde jedenfalls haben sich die Germanen um Spartenleiter Michael Stolper und stv. Vorsitzenden Jörg Kuhlenkamp vorgenommen, das Punktekonto mind. ausgeglichen zu gestalten, was natürlich eine komplette Mannschaft ohne Verletzungsspech voraussetzt!

Zu guter Letzt sollte erwähnt werden, welcher großen Einsatz Thorsten Krause für seine Mannschaft vollbringt: Immerhin zu 6 der 9 Spiele ist er – teils in der Woche – aus seinem Wohnort Hamburg angereist! Dafür vielen Dank, lieber Thorsten!!!

Allen Germanen und deren Angehörigen frohe Festtage und alles Gute im neuen Jahr wünscht stellvertretend Mannschaftskapitän

*Michael Behrens*



### Gymnastik

Es ist schon eine schöne Tradition geworden, dass sich die Aerobicgruppe mit Mann, Kind (und Hund!) an einem Samstag im Herbst zu einer Wandertour in den Deister aufmacht. Wie in jedem Jahr, wurde die Tour von Andreas und Margitta Kriete bestens vorbereitet. Von Springe ging es, neben der einen oder anderen Pause (mit Kurvenschluck und Biercach), nach Barsinghausen, wo ein herrliches Grünkohlessen auf uns wartete. DANKE euch beiden!! Es macht immer wieder riesigen Spaß.

Das Jahr ist nun bald wieder Geschichte und da ist es auch immer ein guter Zeitpunkt einmal „Danke“ zu sagen. Bei jenen, die immer kommen und die Gruppe zusammenhalten, sich über den Sport hinaus engagieren Wandertouren/Ausflüge oder gemeinsame Abende organisieren und natürlich bei unseren Übungsleiterinnen, die jede Stunde vorbereiten und uns mit großem Enthusiasmus „antreiben“! Macht bitte weiter...nur so bleibt unser Verein lebendig!!!

Nun wünsche ich allen Germanen und ihren Familien besinnliche Weihnachten und einen guten Start ins neue Jahr!

Und vielleicht starten ja einige mit dem guten Vorsatz: „Im neuen Jahr treibe ich mehr Sport!“ Na dann los und runter vom Sofa!!! Montag, Mittwoch (Vormittag) und Donnerstag besteht die Gelegenheit dazu.

Übungsleiterinnen und Teilnehmer/innen freuen sich über jeden, der noch mitmachen möchte!!

*Eure Susanne Rohowski*







# Ahorn - Apotheke

Bei uns finden Sportler alles, was in eine Sport-Apotheke gehört:



- A** → Antiseptische Lösung  
Vereisungsspray/Kältekompressen
- U** → Universalpflaster/Blasenpflaster  
Verbandschere/Pinzette
- T** → Tapeverband/Dreieckstücher  
Schmerzstillende Salbe/Gel
- S** → Schmerztabletten/Mullbinden  
Elastische Binde/Befestigungsmaterial
- C** → Compressen  
Wunddesinfektionsmittel
- H** → Heil-/Wundsalbe  
Erste-Hilfe-Anleitung/Einmalhandschuhe

Gerne informieren wir Sie bei Ihrem nächsten Besuch.

Ahorn Apotheke, Apotheker Dietmar Anhelm, Hildesheimerstr. 214  
Laatzen-Grasdorf, Tel. 9825131



**JETZT NEU!**

Medizinische Fußpflege & Kosmetikstudio  
Ahornstr. 3-5, Laatzen-Grasdorf



### Aerobic-Gruppe

*Warum soll das Gute nicht so nah liegen....*

*Das hat sich das Orga-Team für die „Helgolandfahrt“ auch so gedacht  
darum wurden auch ganz züggig Nägel mit Köpfen gemacht  
das „Morada - Hotel – Isetal in Gifhorn wurde ausgesucht, welche Wonne  
und wir hatten vom 27. September – 29. September voll die Sonne*

*am Freitagnachmittag stand eine Kahnfahrt auf dem Plan, völlig genial  
abends wurde nach tollem Schmaus die Disco besucht, auf jeden Fall  
am Samstagmorgen fuhr uns der süße Isetal-Express nach Gifhorn, wie schön  
es wurde viel geschaut und auch geschoppt, man hat 's geseh'n*

*dann abends war noch das Oktoberfest, hat allen viel Spass gemacht  
den Sonntagmorgen haben wir dann im Mühlenmuseum verbracht  
die Heimreise traten wir anschließend an, es war insgesamt doch sehr gut  
danke an das Orga-Team Ute, Angela und Evelin für euren ideelen Mut*

*Wer rastet der rostet, hatten sich mal wieder Margitta und Andreas gedacht  
und einen Plan für die Deister-Wanderung der Mädels und Anhang gemacht  
am 26. Oktober ging es los über Stock und Stein, es strengte doch an  
aber das Grünkohlessen am Ziel entschädigte uns dann*

*Vielen Dank ihr lieben für die Mühe und die große Planerei  
im nächsten Jahr sind wir dann bestimmt wieder dabei  
allen Sportlern und ihren Familien wünschen wir schöne weihnachten, ganz klar  
Und natürlich auch ein gesundes neues Jahr*

*Evelin Sobbe*





## Hannover 96 gewinnt das Fritz Willig U16-Nachwuchsturnier des SV Germania Grasdorf

Am Samstag, den 23.11.2013, fand auf der Sportanlage an der Ohestraße ein U16-Großfeldturnier mit 4 Bundesliganachwuchsteams aus Nord- und Mitteldeutschland sowie der B1 des Veranstalters statt. Das vom bekannten Laatzener Rechtsanwalt und ehemaligen Vereinspräsidenten von Hannover 96 Fritz Willig gesponserte Turnier wurde im Modus „jeder gegen jeden“ bei jeweils 1 x 40 Minuten Spielzeit durchgeführt. Die Nachwuchsteams von Union Berlin, MSV Duisburg, Rot-Weiß Erfurt und Hannover 96 boten den zahlreich erschienenen Zuschauern bei feucht-kalter Luft aber trockenem Wetter ihre körperliche Fitness und jede Menge fußballerische Feinkost.

Hannover 96 machte seinem Trainer Thomas Reh das sicherlich erhoffte Geburtstagsgeschenk, bezwang u.a. den MSV Duisburg in einem klasse Spiel mit 3:1 und gewann am Ende den Leistungsvergleich mit den übrigen U16-Teams. Der MSV Duisburg braucht nicht enttäuscht zu sein, bewies das Team von Trainer Thomas Sliwa doch seine Klasse in den anderen drei Spielen, die relativ souverän zu Null gewonnen wurden. Obwohl körperlich den anderen Teams größtenteils unterlegen, erreichte der U16-Nachwuchs des FC Rot-Weiß Erfurt mit Trainer Ronny Löwentraut einen achtbaren 3. Platz. Spektakulär und unvergesslich bleibt den Grasdorfer Spielern das Eckball-Gegentor der Thüringer zum 0:1 in Erinnerung.



Am Ende hieß es 2:3 aus Sicht der Grasdorfer. Union Berlin, die Mannschaft von Trainer Willi Weiße, setzte am Ende des Turniers ein Ausrufezeichen und blieb als einziges Team gegen Hannover 96 ungeschlagen. Das 2:2 der Hannoveraner kurz vor Spielschluss bescherte den Niedersachsen schließlich Platz 1.

Auch beim Gastgeber herrschte Zufriedenheit. Der Grasdorfer Spieler Julius Jagau wird sich sicherlich ewig an dieses Turnier erinnern. Julius hatte in der Hinrunde der Landesliga nur eine Handvoll Einsätze bekommen. Gegen Union Berlin erzielte er beide Treffer zum „historischen“ 2:1-Sieg.

Gegen 14:45 Uhr war das großartige Turnier zu Ende. Unmittelbar danach fand die Siegerehrung statt. Fritz Willig und der 1. Vorsitzende des SV Germania Grasdorf, Wolfgang Weiland, überreichten den teilnehmenden Teams einen handgefertigten Acrylglaspokal als Erinnerung. Ein abschließender Dank gilt an dieser Stelle noch einmal dem Hauptsponsor Fritz Willig, dem gesamten Organisationsteam nebst Spielereltern, den Vereinsverantwortlichen des SV Germania Grasdorf, den hervorragenden NFV-Schiedsrichtern Marco Großöhlichen, Timon-Oliver Schulz und Philipp Sauer und natürlich allen Teams, die teilgenommen haben !



## „CLUB 100“ beim SV GERMANIA GRASDORF

Der „Club 100“ geht **2014 in die 7. Runde!**

Ziel des „CLUB 100“ ist es, eine breite Plattform zu schaffen, die es kleineren Sponsoren, Germanen-Fans & Freunden, sowie Gönnern des Vereins ermöglichen soll, „unseren“ Verein und seine Arbeit in allen Bereichen zu unterstützen.

**Der „Beitrag“ pro Gönner beläuft sich pro Jahr auf 100,00 €. Eine Mitgliedschaft ist für ein Jahr oder dauerhaft für jedes Jahr ab Anmeldung bis auf Widerruf möglich.**

**„Belohnt“ wird jeder Spender mit einer Spendenbescheinigung für das Finanzamt.**

Zudem gibt es eine Sponsorentafel im Klubhaus, auf der jeder Förderer „sein“ Namensschild für die Laufzeit von **einem Jahr** erhält. Außerdem wird der „Club 100“ auch in unseren Vereinsmedien, dem Germanen- und Stadionspiegel, sowie auf der vereinseigenen Homepage [www.sv-germania-grasdorf.de](http://www.sv-germania-grasdorf.de) veröffentlicht.

**Vielen Dank für Ihre Unterstützung!**

Name: \_\_\_\_\_

Vorname: \_\_\_\_\_

Anschrift: \_\_\_\_\_

Wohnort: \_\_\_\_\_

Telefon: \_\_\_\_\_

E-Mail: \_\_\_\_\_

Bitte geben Sie hier noch an, welchen Eintrag Sie auf der Sponsorentafel wünschen:

\_\_\_\_\_

- Ich möchte anonym bleiben und nicht genannt werden.
- Ich möchte bis auf Widerruf dauerhaft Mitglied des „Club 100“ werden!

### Zahlungsart (bitte ankreuzen):

- Der Betrag wird bar bezahlt
- Der Betrag wird auf das u. a. Konto überwiesen
- Den Betrag von meinem Konto einziehen:

\_\_\_\_\_

Per Rechnung und Überweisung (nur für Firmen), zzgl. 19 % Mehrwertsteuer

### Bankverbindung:

SV Germania Grasdorf, Kontonummer: 31001118, Sparkasse Hannover, BLZ 250 501 80 oder Sparkasse Hannover, IBAN: DE91250501800031001118; BIC SPKHDE2HXXX  
Für Rückfragen stehen Ihnen gerne zur Verfügung:  
Wolfgang Weiland, Telefon 0511/824678; Stephan Schünemann, Telefon 0511/8217257

## DANKE AN DIE MITGLIEDER DES „CLUB 100“

Das Jahr 2013 neigt sich dem Ende zu und wir haben uns erneut bei vielen Gönnern und Helfern unseres Vereines zu bedanken. Die „CLUB 100-Tafel“ ist ein fester Bestandteil in unserem Clubhaus und ein absoluter „Blickfang“ !

Der SV GERMANIA GRASDORF bedankt sich wieder einmal bei den treuen Sponsoren  
HERZLICHEN DANK !!!

Polichronis Kiparissoudis  
Rainer Kruse  
Familie Eckardt/Schünemann  
Fun-Invest mit Jörg Kuhlenkamp  
Fa. Bau Assekuranz  
Familie Thomas Schindelhauer  
Dennis Weiland  
Ernst-August Kriete  
Nick Schindelhauer  
RA Wolff.Willig  
Fa. Robering  
Dieter Schiereck  
Sascha Zundel  
Dr. Gebert (LVM)  
Renate und Helmut Sack  
Olaf Koch

Bastian Kroll  
John Yackley  
1. Herren Fußball  
Heide und Heinrich Pahls  
Ü 40 Fußball  
Evelyn und Wolfgang Weiland  
Niclas Weiland  
Frank Zimmermann  
Thorsten Borges  
Otto Grupe  
Helmut Platzek  
ADIURO Rechtsanwaltskanzlei  
Sven Pagel  
Druckerei Schmidt  
sowie ein anonym Spender

**Berücksichtigt sind Zahlungseingänge bis zum 09.12.2013!**

***... und auch im Kalenderjahr 2014 geht die Aktion „CLUB 100“ weiter und kommt damit schon ins 7. Jahr !***

Wir hoffen sehr auf die weitergehende Unterstützung vieler für „unseren“ SV Germania Grasdorf. Damit auch in Zukunft der Sportbetrieb bei Germania Grasdorf, vor allem im Jugendbereich, so erfolgreich um- und fortgesetzt werden kann. Wer uns unterstützen möchte, hat mit dem nachfolgenden Formular die Möglichkeit dazu. Die nachhaltige Unterstützung „unseres“ SV Germania Grasdorf ist unerlässlich, sonst können die hochwertigen Standards im Sportbetrieb und auch drumherum nicht mehr gewährleistet werden.

Wir hoffen, wir konnten Sie erneut neugierig machen und freuen uns über die weitere Mithilfe !

**Ein Dank geht auch an den Sportkameraden Detlef Deppenmeier für die fortwährende Erstellung der Sponsorentäfelchen!**

*Stephan Schünemann*



## SEPA und Vereinsbeiträge

Liebe Mitglieder,

der Termin zur Einführung des europaweiten Zahlungssystems SEPA am 1. Februar 2014 rückt immer näher. Die Ankündigung des Vereins zur Umstellung des Beitragseinzuges ist Ihnen ja bereits im April diesen Jahres zugegangen. Zur Information nochmals die Daten, die Ihnen zukünftig bei der Abbuchung übermittelt werden:

- Ihre IBAN
- Ihre BIC
- Unsere Mandatsreferenz = Ihre Mitgliedsnummer
- Unsere Gläubiger-ID DE88ZZZ00000172888

**Wir werden am 4. Januar 2014 den dann fälligen Beitrag (Jahres, Halbjahres und Quartalsbeitrag) bereits im SEPA-Verfahren einziehen.**

**Zur Ankündigung bereits die weiteren Einzugstermine für 2014:**

- **02. April 2014 (Quartalsbeitrag)**
- **02. Juli 2014 (Halbjahres- und Quartalsbeitrag)**
- **02. Oktober 2014 (Quartalsbeitrag)**

Ich wünsche Ihnen eine frohe und besinnliche Weihnachtszeit und einen guten Start in das neue Jahr!

*Olaf Koch, Schatzmeister*

## GermaniaOnline

Unsere Homepage im Internet erreichen Sie unter folgender Adresse: [www.sv-germania-grasdorf.de](http://www.sv-germania-grasdorf.de)



## Torwartschule Germania Grasdorf ein voller Erfolg

Zum Abschluss des Jahres 2013 möchte sich die Torwartschule von Germania Grasdorf bei allen Sponsoren und Förderer für das zurückliegende Jahr bedanken.

Wir konnten unsere Torhüter im B und C Jugendbereich mit neuen Torwarthandschuhen ausrüsten und so die Fußballabteilung ein wenig entlasten.

Trainingsshirt sind für die Torhüter bestellt und werden in der Rückserie an die Torhüter ausgegeben.

Aufgrund der regen Teilnahme der jungen Sportler ist die Torwartschule von Montag bis Donnerstag ausgebucht.

Ich wünsche allen Germanen und Freunden ein schönes Weihnachtsfest und ein gesundes und glückliches Jahr 2014.

Wie im Letzten Jahr verzichten wir auf Weihnachtsgeschenke und unterstützen Ein Herz für Kinder, Jose Carreras Stiftung und die Robert Enke Stiftung mit einem Geldbetrag.

Ein großer Wunsch von mir für das Jahr 2014, ist die Gründung einer U 23 Ausbildungsmannschaft für die Spielzeit 2014.

*Leiter Torwartschule, Klaus Komning*

## Infos aus der Jugendabteilung

Was geht...

Die Hinrunde der Saison 2013/14 ist bereits Geschichte. Bayern, Dortmund, Leverkusen und Schalke haben die Gruppenphase der CL erfolgreich überstanden, aber auch die Jugendteams der Germanen haben einiges geschafft. Auf dem Feld haben wir von den B-Junioren bis zu den G-Junioren 18 Teams am Start und natürlich unsere Ballschule für die Jüngsten, die von Trainerlegende Erich D. aus G. spielerisch an unsere Sportart herangeführt werden. In der Hallenrunde schicken wir 16 Mannschaften (D bis G-Junioren) in das Rennen um die Hallenkreismeisterschaft. Wahrscheinlich ist das wieder einmal das größte Kontingent im Fußballkreis Hannover-Land. Wichtig ist dabei zu aller erst, dass alle Spieler ins Spiel kommen und möglichst viele Einsatzzeiten bekommen, denn dadurch lernen sie am meisten und behalten den Spass an ihrem Sport. 12 Teams schafften den Einzug in die Zwischenrunde A, diejenigen, die es nicht geschafft haben, spielen in der Zwischenrunde B. Dies ist nicht selbstverständlich, weil viele Vereine und Mannschaften ihre Teams dann zurückziehen, wenn es für die A-Runde nicht gereicht hat. Ich finde das schade für die Jungs. Bei uns ist das Gott sei Dank nicht so. Allerdings ist die Kapazitätsgrenze auch erreicht. Mehr geht derzeit leider nicht. Hallenzeiten und Trainingsmöglichkeiten auf dem Feld können wir uns nicht beliebig schnitzen, ebenso wenig wie engagierte und qualifizierte Trainer und Betreuer/Kümmerner und der administrative Aufwand ist nicht mal so nebenbei zu erledigen. Die ein oder andere Schulter – und sei sie auch noch so schmal – wäre sehr hilfreich. So hat es Gerd Kleibö übernommen, sich um Material und Ausstattung zu kümmern, eine willkommene Entlastung, herzlichen Dank.





# Herzlichen Glückwunsch zum Geburtstag!

**50** Marie Navarro-Esquiliche

**65** Erich Doberstein  
Werner Lesching

**70** Wolfgang Dude



*Für Ihre privaten  
und geschäftlichen  
Drucksachen!*



**HORST-ERNST  
SCHMIDT** IGMBH  
**DRUCKEREI  
VERLAG**

**Hanno Ring 10 • 30880 Laatzen  
Gewerbegebiet Gleidingen**

**Telefon 0 51 02 / 890 39 - 0**

**Telefax 0 51 02 / 890 39 - 18**

**www.druckereischmidt.de**

**Entwurf & Gestaltung • Offsetdruck • Folienbeschriftung**




Schule und Sportverein, wir leben dies seit Jahren. An der „Albert“ findet auch in diesem Jahr wieder eine Fußball-AG, die der SV Germania unter Leitung von Can Kress als Kooperationspartner gestaltet, statt.

Unsere eigene Fußballferienschule in den Osterferien erfreut sich großer Beliebtheit und ist Jahr für Jahr gut besucht. Im kommenden April steht die 10. Auflage an und freuen wir uns wieder auf viele fußballbegeisterte Kids im Helmt-Simmack-Stadion an der Ohestraße.

Klaus K. hat uns im vorigen Jahr mit der Idee seiner Torwartschule begeistert. Genauso begeistert ist er – meistens an jedem Wochentag – dabei, den Torhütern der Germanenteams das kleine und große TWAbc beizubringen, aber auch Torhüter aus anderen Vereinen nutzen das Angebot verstärkt, Supersache, herzlichen Dank.

Unsere Mannschaften im Leistungsbereich der B- und C-Junioren Landesliga spielen in der Spitzengruppe gut mit, die C-Junioren haben gute Chancen Bezirksmeister zu werden. Die beiden Trainer Martin Sch. und Sven I. greifen hier auf gut eingespielte Teams sowie eine gute Grundlagenarbeit in den letzten Jahren zurück. Beide Mannschaften spielen in der Kernzusammensetzung seit Jahren zusammen und bilden jeweils eine homogene Truppe. Die diesbezügliche Konzeption und Philosophie – Jahrgänge zusammen lassen und auf Eigengewächse setzen, anstatt umherreisende Jugendliche herzuholen – trägt somit ihre Früchte. Auch die beiden Perspektivmannschaften dieser Altersklassen (B2- Junioren und C2-Junioren) befinden sich in der oberen Tabellenhälfte der Kreisliga. Hier legen Hasan C. und Marco S. die Grundlagen für den Leistungsbereich in der nächsten Saison. Dabei spielt die B2 in einer Spielgemeinschaft unter der Federführung des SV Germania mit dem TSV Ingeln/Oesselse.

Leider ist es uns nicht gelungen, eine C3 dauerhaft für den Spielbetrieb zu installieren. Erst hatten wir keinen Trainer, dann nicht mehr ausreichend Spieler, so dass das ursprünglich gemeldete Team schweren Herzens wieder vom Spielbetrieb zurückgezogen werden musste. Es macht keinen Sinn, jede Woche die Bude vollgehauen zu bekommen, weil man in Unterzahl antritt. Eine Ummeldung auf ein 7er Team war leider nichtmöglich, weil diese Staffel bereits voll war. Nach meiner Auffassung hätte eine Mannschaft mehr in der Staffel nicht wirklich weh getan. Von der D bis zu den F-Junioren haben wir jeweils 4 Mannschaften am Start. Die 1. Mannschaften spielen jeweils in der höchsten Klasse, der Kreisliga. Die Vielzahl der Mannschaften und Ansprüche erfordert insbesondere unter den jeweiligen Trainern einen großen Koordinationsaufwand. Auch bei den Heimspieltagen ist eine hervorragende Koordination erforderlich, um die dann teilweise bis zu 10 Spiele an einem Tag verlässlich absolvieren zu können. Aber Fritz und Ben haben Platz- und Kabinenbelegung hervorragend im Griff.

Seit langer Zeit ist es wieder einmal gelungen, ein Turnier im Helmut-Simmack-Stadion auszurichten. Die B1-Junioren haben ihre Kräfte mit Hannover 96, RW Erfurt, Union Berlin und dem MSV Duisburg gemessen. Das Turnier war super organisiert und fand auch in den Medien große Beachtung. Ein großer Dank hierfür geht deshalb an Martin Sch. und seine Helfer/innen für ihr Engagement.

Am Rande sei erwähnt, dass sich die Verantwortlichen in letzter Zeit zuweilen mit Spielerberatern bei 15-Jährigen oder auch Elternverhalten am Spielfeldrand auseinandersetzen müssen.

Norbert Wostbrock,  
Teammanager



## Ihre Finanzen könnten in einer höheren Liga spielen.

Immer das Beste geben und mit der passenden Strategie das maximale Ergebnis erzielen – was im Sport gilt, gilt auch für unsere Beratungsleistung. Profitieren Sie von *günstigeren Beiträgen, besseren Leistungen* und *höheren Renditen* mit dem *Persönlichen Finanzgutachten* und der *Best-Select-Beratung* auf Basis Ihrer Ziele und Wünsche.

Vereinbaren Sie ein persönliches Beratungsgespräch mit:

Teammanager  
**Norbert Wostbrock**

selbstständiger Handelsvertreter für Swiss Life Select

Volgersweg 5  
30175 Hannover  
Telefon: 0511-1 23 11 50  
Mobil: 0172-5 14 33 98

[norbert.wostbrock@swisslife-select.de](mailto:norbert.wostbrock@swisslife-select.de)  
[www.swisslife-select.de/norbert-wostbrock](http://www.swisslife-select.de/norbert-wostbrock)



## Dies und Das



Mein Appell an die Eltern: Lasst bei aller Emotionalität die Kids dem runden Leder nachjagen, feuert sie an und unterstützt sie. Muntert die Spieler auf, wenn mal etwas nicht so gelungen ist, wie man sich das vielleicht vorgestellt hat. Anweisungen gehören den Trainern. Lasst Schiedsrichter und Gästespieler in Ruhe ihren Job machen. Eventuell mal auf die Zunge beißen. Während einer Theateraufführung in der Schule wird doch das Spiel der Akteure und der Regisseur auch nicht lauthals kommentiert und krakelt. Respektiert den anderen. In diesem Sinne bedanke ich mich bei allen Spielern, Trainern, Betreuern und Kümmerern, Eltern, den Platzwartern für ihre Mitarbeit und ihr Engagement für die Germania. Bedanken muss ich mich an dieser Stelle auch bei denjenigen Trainern, die zum Ende der letzten Saison weitgehend aus beruflichen Gründen ihr teilweise langjähriges Engagement als Trainer aufgegeben haben. Viele sind uns aber als Mitglied, Elternteil, Kümmerer erhalten geblieben, unterstützen unseren Weg oder begleiten „ihre“ Mannschaft weiterhin in anderer Funktion. Ein besonderer Dank gilt an dieser Stelle allen Sponsoren und Unterstützern unserer Jugendarbeit. Sie ermöglichen es uns durch ihre Geld- oder Sachspenden, den Spiel- und auch Trainingsbetrieb zu gewährleisten, tolle Events wie die Michael-Rummenigge-Fußballschule oder national ausgelegte Turniere wie z. B. der B-Junioren auszurichten.

Peter Seemann

**HALLO MITGLIEDER, FREUNDE & FÖRDERER !**

**DER SV GERMANIA LÄDT EIN:  
!!! ZUM TRADITIONS-SKAT- UND KNIFFELTURNIER !!!**



**WO? - BEI FAMILIE KLOPSCH IM CLUBHAUS ZUR LEINEMASCH  
WANN?- „ZWISCHEN DEN TAGEN“,**

**FREITAG, 27. DEZEMBER 2013; BEGINN: 19.00 UHR  
STARTGELD: 10 €**

**AUCH DIESES JAHR WARTEN ERNEUT ATTRAKTIVE PREISE !  
→ WIR FREUEN UNS ÜBER VIELE TEILNEHMER**



## **!!! ACHTUNG !!!**

*Der **Winterball** steht vor der Tür und wir hoffen auf eine **volle „Ohestraßenhütte“** ... und Sie /Ihr können/könnt zum Gelingen der Feier einen kleinen, aber feinen Teil beitragen.*



*Wir sind auf der Suche nach Spenden für unsere tolle und attraktive Tombola!  
Spendenbescheinigungen werden selbstverständlich ausgestellt!  
Bitte wenden Sie sich an die Vorstandsmitglieder.*

*Auf die nächste **GERMANENSAUSE**, lasst es uns gemeinsam anpacken !*

**Vielen Dank**  
**Der Festausschuss**



## **Germania gewinnt bei „Vereint für Hannover“**

Einfach mal mitmachen, habe ich mir gedacht, facebook muss ja für irgendetwas gut sein. Gedacht, getan und mit ein wenig Glück hat es sich gelohnt. Vereint für Hannover hatte eine Aktion gestartet, um die kleineren Vereine in und um Hannover zu unterstützen.

Die D 1 konnte sich über einen kompletten Trikotsatz und Trainingsanzüge freuen. Herzlichen Dank. Mit dem neuen Outfit zogen die jungen Germanenkicker mühelos in die Zwischenrunde A der Hallenkreismeisterschaft ein. Auf Einladung von Hannover 96 präsentierten 2 Spieler des Teams gemeinsam mit dem „Initiator“ Peter Seemann vor dem Spiel des Bundesligisten gegen Hoffenheim gemeinsam mit 49 anderen Gewinnerteams die Trikots und Anzüge bei einem Fotoshooting in der HDI-Arena.

Das Spiel der 96er ging leider 1 : 4 verloren, Gewinner waren aber die Jungs.



*obere Reihe Trainingsanzüge, untere Reihe Trikots*

## Interesse an einer Werbeanzeige ?

Dann sind Sie bei uns genau richtig ! Die Vereinszeitschrift des SV Germania Grasdorf „Germanenspiegel“ (schwarz-weiß-Druck; im DIN A 5-Format) erscheint in einer Auflage von je 500 Exemplaren viermal im Jahr, jeweils zum Ende eines Quartals und liegt in diversen Geschäften in der Stadt Laatzen aus.

Die Anzeigenpreise je Ausgabe belaufen sich auf:

**62,00 € für 1/1-Seite**  
**44,00 € für 1/2-Seite**  
**31,00 € für 1/3-Seite**  
**24,00 € für 1/4-Seite**

Die Rechnungsschreibung (zzgl. MwSt.) erfolgt von der Druckerei Schmidt in Laatzen/ Gewerbegebiet Gleidingen nach Erstellung einer Ausgabe. Sofern wir Sie neugierig machen konnten, sprechen Sie uns an. Stephan Schünemann, Tel. 0511/82 17 257

*Der Vorstand*

## SV Germania Grasdorf von 1908 e.V.

### FUSSBALL TISCHTENNIS DAMEN-GYMNASTIK MUTTER+KIND-TURNEN

Vereinsanschrift: Ohestraße 8, 30880 Laatzen

(Telefonanschlüsse siehe Fachbereiche unten)

Bankverbindungen: Sparkasse Hannover BIC SPKHDE2HXXX  
Kto. allgemein IBAN DE91 2505 0180 0031 0011 18  
Kto. Mitgliedsbeiträge IBAN DE84 2505 0180 0031 0010 50

Homepage: [www.sv-germania-grasdorf.de](http://www.sv-germania-grasdorf.de)

|                       |   |      |              |
|-----------------------|---|------|--------------|
| Vorsitzender:         | Wolfgang Weiland, Brunirode 26                  | Tel. | 82 46 78     |
| Stellv. Vorsitzender: | Jörg Kuhlenkamp, 30519 Hannover, Wiehbergpark 4 | Tel. | 83 46 25     |
|                       | Stephan Schünemann, Wacholderweg 15             | Tel. | 821 72 57    |
| Schatzmeister:        | Olaf Koch, Sportweg 5                           | Tel. | 05102/674074 |
| Beitragskassierung:   | Uwe Peter, Debberode 91                         | Tel. | 82 58 13     |
|                       |   | Fax  | 821 75 99    |
| Spartenleiter         |   |      |              |
| - Fußball:            | Wolfgang Weiland – kommissarisch, Brunirode 26  | Tel. | 82 46 78     |
| - Fußball Jugend:     | Sven Langkopf, 30173 Hannover, Brehmhof 13      | Tel. | 590 18 64    |
|                       |   | Fax  | 590 18 65    |
| - Tischtennis:        | Michael Stolper, Sudewiesenstraße 37            | Tel. | 89 71 41 63  |
| - Gymnastik:          | Susanne Rohowski, Kiebitzweg 18                 | Tel. | 262 05 85    |

Verantwortlich für Inhalt und Annoncen:

Wolfgang Weiland  
Stephan Schünemann

Druck: Druckerei H.-E. Schmidt GmbH, Hanno-Ring 10  
30880 Laatzen/Gleidingen Tel. 05102/8903923  
E-Mail: [k.ofe@druckereischmidt.de](mailto:k.ofe@druckereischmidt.de)

# Hier will ich wohnen!

Wir sind ein modernes, innovatives und solides Wohnungsunternehmen sowie zuverlässiger Partner in der Wohnungswirtschaft.



Wir bieten Ihnen:  
**Eigentumswohnungen**  
**Reihenhäuser**  
**frei stehende Eigenheime,**  
**Baugrundstücke**  
**Mietwohnungen**



Wir informieren Sie gern ausführlich.

**KSG**

**KSG Kreissiedlungsgesellschaft  
Hannover mbH**  
Auf der Dehne 2 C · 30880 Laatzen  
Telefon 0511 8604-0  
[www.ksg-hannover.de](http://www.ksg-hannover.de)





Kerstin  
**Behrens**  
staatl. anerkannte Podologin

medizinische Fußpflege · Diabetikerbehandlungen · Nagelkorrekturspangen  
alle Kassen & privat • 3x in Ihrer Nähe • auch Hausbesuche

**30880 Laatzen**

Parkstraße 1  
Tel. 0511-869857  
Fax. 0511-8971532

**30457 Hannover-Wettbergen**

Hangstraße 9  
Tel. 0511-27034844  
Fax. 0511-27034846

**30169 Hannover-Zentrum**

Hildesheimer Straße 6  
(im Sanitätshaus Schievink)  
Tel. 0511-10544251

info@podologie-behrens.de · www.podologie-behrens.de

Krankengymnastik  
Massagen  
KG-Gerät  
Manuelle Therapie  
Fußreflexzonen-therapie  
Heilmittelkombination D I  
Manuelle Lymphdrainage  
Muskelaufbautraining  
Elektrotherapie  
Fangopackungen  
Hausbesuche



Würzburger Straße 8a  
30880 Laatzen

Telefon 05 11 - 876 40 80

Telefax 05 11 - 876 40 82

**Öffnungszeiten** Montag - Donnerstag 8.00 - 13.00 Uhr Freitag 8.00 - 13.00 Uhr  
14.00 - 19.00 Uhr sowie nach Vereinbarung